

LAVAMAT BELLA 1481

User manual
Benutzerinformation

Washing machine
Waschvollautomat

Thank you for choosing one of our high-quality products.

To ensure optimal and regular performance of your appliance please read this instruction manual carefully. It will enable you to navigate all processes perfectly and most efficiently. To refer to this manual any time you need to, we recommend you to keep it in a safe place. And please pass it to any future owner of the appliance.

We wish you much joy with your new appliance.

Contents

<u>Operating instructions</u>	3	Detergents and additives	11
<u>Warnings</u>	3	International symbols	11
Use	3	<u>Programmes table</u>	12
Precautions to be taken against frost	3	<u>Consumption</u>	13
<u>Description of the appliance</u>	4	<u>Technical specifications</u>	14
Dispenser box	4	<u>Care and cleaning</u>	14
Control panel	5	Descaling the appliance	14
Display	5	The exterior	15
<u>Personalisation</u>	5	Dispenser box	15
Child safety	5	Drainage filter	17
Audible signal	6	Water inlet filters	19
<u>How to run a wash cycle</u>	6	<u>Operating problems</u>	20
Loading washing	6	<u>Installation instructions</u>	22
Proportioning of detergents	7	<u>Warnings</u>	22
Selecting the programme	7	<u>Installation</u>	22
Selecting the temperature	7	Unpacking	22
Selecting the spin speed	8	Untying	25
Selecting options	8	Water supply	27
Selecting a start delay	9	Drainage	28
Start of the programme	9	Electrical connection	29
Programme sequence	9	Positioning	29
Adding washing during the first 10 minutes	10	<u>Environment</u>	30
Modifying the programme in progress	10	Disposing of the appliance	30
Cancelling the programme	10	Protecting the environment	30
End of the programme	10	<u>Garantie, Garanzia, Guarantee</u>	30
<u>Washing guide</u>	10	Kundendienst, service-clientèle, Servizio clienti, Customer Service Centres	30
Sorting and preparing the washing	10		
Wash loads depending on type of materials	11		

Operating instructions

Warnings

Keep this user manual with your appliance. If the appliance is sold or given to another person, please make sure this user manual is included. This way, the new user will have the relevant operating instructions and warnings.

These warnings are for the safety of you and others around you. Please read these points carefully before installing and using your appliance. Thank you for your attention.

Use

- Unpack or ask for the appliance to be unpacked immediately upon arrival. Check the outside of the appliance is not damaged in any way. Put any complaints you may have in writing on your copy of the delivery receipt.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not modify or attempt to modify this appliance. This would put yourself in danger.
- Your appliance is intended for normal domestic use. Do not use the appliance for commercial or industrial purposes or for any purpose other than the one it was designed for : washing, rinsing and spinning.
- Unplug and close inlet hose tap after using appliance.
- Only wash items suitable for this treatment. Refer to the instructions on the label of each item.
- Do not machine wash clothes with ribbing, unfinished or torn material.
- Ensure that all coins, safety pins, brooches, screws etc have been removed before starting a washing programme. If left in washing, they can seriously damage the appliance.
- Do not put items into the washing machine which have had stains removed with petrol, alcohol, trichlorethylen etc. If such stain removers have been used, wait until the product has evaporated before putting these items into the drum.
- Put small items together (socks, belts etc.) in a small linen bag or pillow case.
- Use the amount of detergent recommended in the paragraph "Using the right amount of detergent".
- Always disconnect the power supply from the appliance before cleaning or maintenance.

Precautions to be taken against frost

If your appliance is exposed to temperatures below 0°C, the following precautions must be taken :

- Close the tap and disconnect the inlet hose.
- Place the end of this hose and the drain hose in a basin on the floor.
- Select the Drain programme let it run until the end of the cycle.
- Disconnect the appliance from the power supply by turning the program selector to "Stop" ○.
- Unplug the appliance.

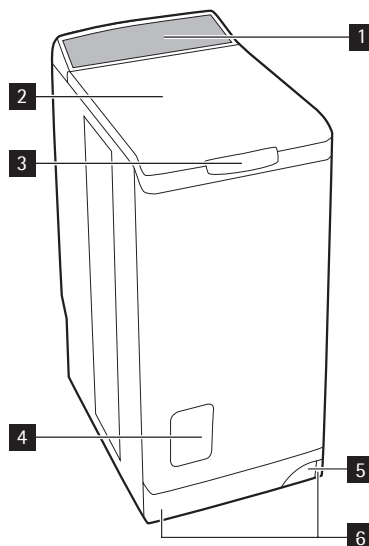
- Screw the inlet hose back on and replace the drain hose.

This way, the water remaining in the hoses will be drained away, avoiding any ice formation which would damage your appliance.

Before turning your appliance on again, ensure that it is installed in an area where the temperature will not fall below freezing.

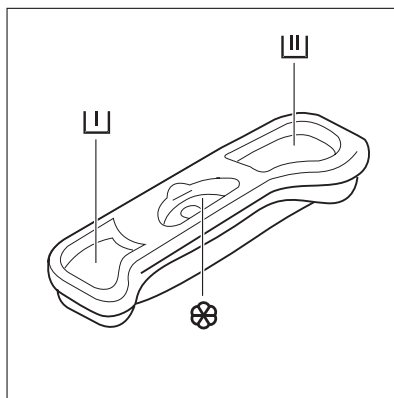
Description of the appliance

- 1** Control panel
- 2** Lid
- 3** Lid handle
- 4** Filter access cover
- 5** Lever for moving the appliance
- 6** Adjustable levelling feet

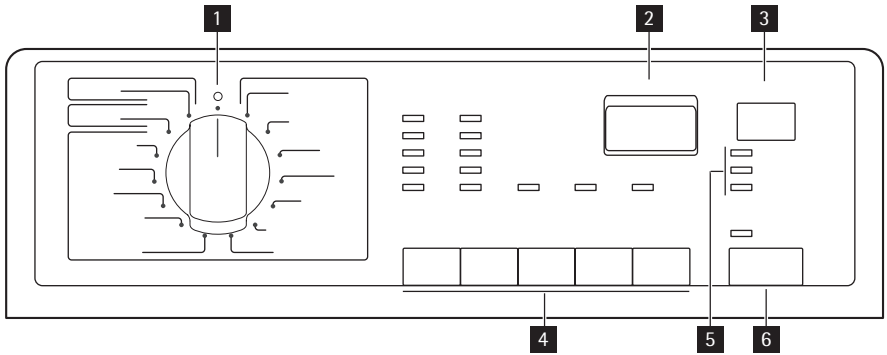


Dispenser box

- I** Prewash
- II** Wash
- III** Softener (do not fill above the MAX symbol)
- (M)**



Control panel



- 1** Programme selector
- 2** Display
- 3** Delay start pushbutton
- 4** Pushbuttons and their functions
- 5** Lights
- 6** Start/Pause pushbutton

Display

- 1** Length of cycle or Timer delay countdown
- 2** Delay start
- 3** Child safety



Personalisation

Child safety

This option provides two types of locking :

- if the option is activated after the cycle has started, no changes to the options or program are possible.

The cycle runs and you must deactivate the option to run a new cycle.

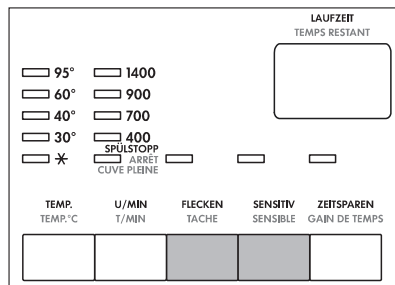
- if the option is activated before the cycle has started, the appliance cannot be started.

To activate the child safety device, you must :

1. Switch the appliance on.
2. Press the FLECKEN / TACHE and SENSITIV / SENSIBLE buttons at the same time until confirmation with the  symbol in the display window.

The appliance memorises the selection of this option.

To deactivate child safety, repeat the process.



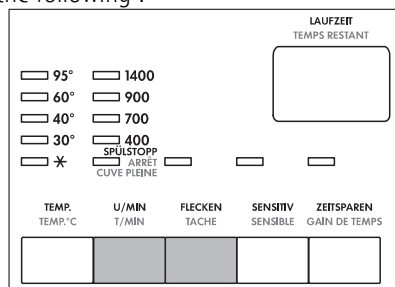
Audible signal

The end of the programme and operating anomalies are indicated by acoustic beeps. If you want to remove these acoustic signals, please do the following :

1. Switch the appliance on.
2. Press the U/MIN / T/MIN and FLECKEN / TACHE buttons until confirmation with an acoustic beep.
3. The acoustic signal is removed.

The signal is only active if alarm sounds.

If you want to reactivate the acoustic signal, please follow the same procedure.



How to run a wash cycle

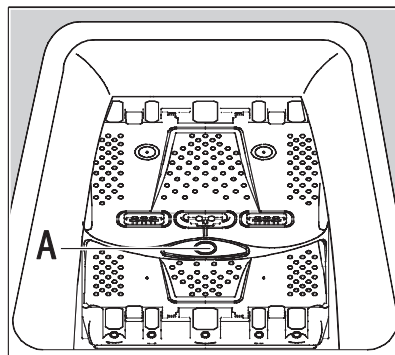
Before you wash laundry in your washing machine for the first time, we recommend you run a preliminary wash at 95°C, with no laundry but with detergent. This will clean the tub.

Loading washing

- Open the lid of the appliance.
- Open the drum by depressing the locking button A : The two shutters unlock automatically.
- Load the washing, close the drum and the lid of your washing machine.

Important : Before closing the lid of your appliance, ensure that the drum is properly closed :

- When the two shutters are closed,
- Locking button A released.



Proportioning of detergents

Your washing machine has been designed to reduce your water and detergent consumption. You can therefore reduce the amounts recommended by detergent manufacturers.

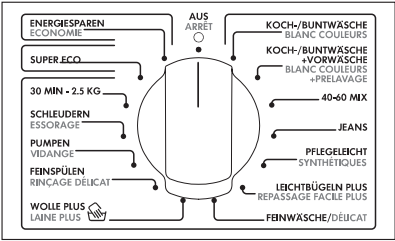
Pour the dose of powder detergent into the wash  and prewash  compartments if you have chosen a programme with prewash. Pour fabric softener into the compartment if necessary .

If you use another detergent type, refer to the section “detergents and additives” in the washing guide.

Selecting the programme

Turn the programme dial to the required wash programme, based on the kind of laundry and how dirty it is (see Programme Table). The indicator for the START/PAUSE button flashes in red. The duration of the selected programme is displayed in the display window.

The STOP  position switches the washing machine off (it is on in all the other positions). This programme dial can be turned to the right or to the left.

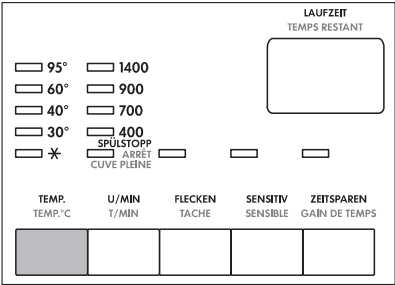


WARNING!

If the programme dial is turned while the washing machine is on a washing cycle, the error code “Err” appears in the display window and the START/PAUSE button flashes in yellow for a few seconds. The programme then continues without taking any notice of the new position of the dial. To remedy the problem, put the dial back to its initial position. The breakdown of the cycle phases reappears in the display window.

Selecting the temperature

Press the TEMP. / TEMP. °C button until the desired temperature is displayed. (The temperatures available to each programme are indicated in the Programme Table). The  symbol means a cold wash.



Selecting the spin speed

Press the U/MIN / T/MIN button until the indicator for the desired spin speed lights up. You can also select the RINSE HOLD (SPÜLSTOPP / ARRÊT CUVE PLEINE) option.

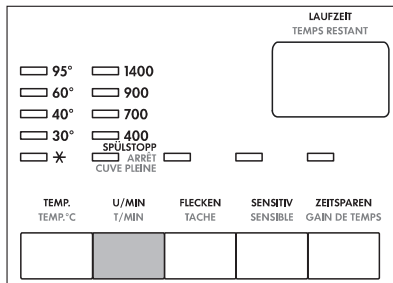
The maximum speed are :

for Cottons, Cottons+Prewash, 40-60 Mix, Economy : 1400 rpm, for Jeans, Synthetics, Easy iron, Delicates, Wool plus, 30 Min, Super Eco : 900 rpm.

At the end of the programme, if you have selected RINSE HOLD, you then need to select a SPIN or DRAIN programme to finish the cycle.

RINSE HOLD (SPÜLSTOPP / ARRÊT CUVE PLEINE)

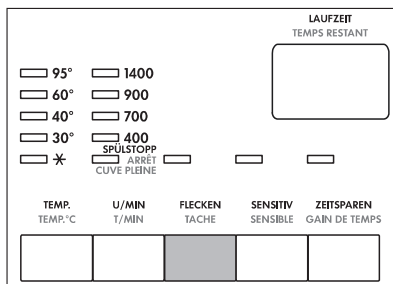
The last rinse water is not drained at the end of the selected programme to avoid creasing the washing if it is not taken out of the drum immediately.



Selecting options

Options can be added to a wash programme that has already been selected. Press the button for the desired option. The corresponding indicator lights up.

To deactivate an option, do the same thing. The corresponding indicator goes out.



Stain (FLECKEN / TACHE)

For very dirty or stained washing. A stain removing product can be poured into the prewash compartment [1] in the product dispenser.

Sensitive (SENSITIV / SENSIBLE)

Rinsing action increased by an additional rinse cycle with, at the same time, reduced drum movement (fabric protection). Ideal for frequent washes, for example, in the case of very sensitive skin (not compatible with the Rinse plus option).

Time saving (ZEITSPAREN / GAIN DE TEMPS)

This function allows you to reduce the length of the cycle depending on the type of programme selected.

Rinse plus

This option means one or more rinses can be added to the programmes Cottons, Synthetics and Delicates (not compatible with the Sensitive option).

You are able to activate it permanently by proceeding in the following way :

Press the TEMP. / TEMP.°C and U/MIN / T/MIN buttons for a few seconds. The Rinse plus (EXTRA SPÜLEN / RINCAGE PLUS) indicator lights up. The option is permanently activated, even if the appliance is switched off. To deactivate permanently, repeat the same operation.



WARNING!

If the option selected is not possible, "Err" is displayed in the display window and the indicator for the START/PAUSE button flashes in yellow.

Selecting a start delay

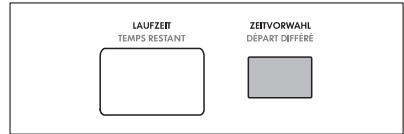
This option allows you to delay the start of a wash programme by 30, 60, 90, 2 hours to 20 hours. Press the DELAY START (ZEITVORWAHL / DEPART DIFFERE) button until the display window indicates the period at the end of which you want the programme to start (0' indicates immediate start).

The corresponding symbol is displayed in the display window.

You can change or cancel the delayed start time at any time before you press the START/PAUSE pushbutton, by pressing the DELAY START (ZEITVORWAHL / DEPART DIFFERE).

If you have already pressed the START/PAUSE pushbutton and you want to change or cancel the delayed start, proceed as follows :

- To cancel the delayed start and start the cycle immediately, press START/PAUSE and then DELAY START (ZEITVORWAHL / DEPART DIFFERE). Press START/PAUSE to start the cycle.
- To change the timer delay period, you must go through the STOP  position and re-program your cycle.



WARNING!

The lid will be locked during the delayed start time. If you need to open it, you must first pause the appliance by pressing the START/PAUSE pushbutton. After closing the lid again, press the START/PAUSE pushbutton.

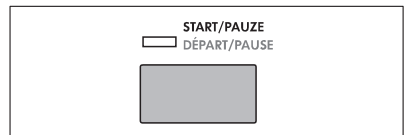


WARNING!

If you use a liquid detergent for a wash cycle with start delay, use a dosing ball that you place directly in the drum and select a programme without prewash. If you want to do a prewash at the same time as a start delay, please use a powder detergent.

Start of the programme

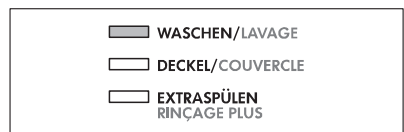
1. Check whether the water inlet tap is open.
2. Press the START/PAUSE button. The corresponding indicator lights up in red. The LID (DECKEL / COUVERCLE) indicator lights up (door locked).



It is normal for the programme selector to remain stationary during the cycle. If a delayed start has been selected, the countdown appears on the display (hour by hour, then 90, and minute by minute from 60 min).

Programme sequence

The WASH (WASCHEN / LAVAGE) indicator lights up when the appliance is in progress.



Adding washing during the first 10 minutes

1. Press the START/PAUSE pushbutton. The corresponding indicator flashes in red.
2. The lid can only be opened around 2 minutes after the washing machine has come to a stop. The LID indicator lights off.
3. Put the washing in and close the lid.
4. Press the START/PAUSE button again to continue the cycle.

Modifying the programme in progress

Before making any changes to the current programme, you need to pause the washing machine by pressing the START/PAUSE pushbutton. If the modification is not possible, "Err" flashes in the display window and the START/PAUSE button flashes in yellow for several seconds. If you still decide to change the programme, you must cancel the current programme (see below).

Cancelling the programme

If you want to cancel the programme, turn the programme selector to the STOP  position.

End of the programme

The washing machine stops automatically ; the START/PAUSE pushbutton goes out and "0" flashes on the display. The lid can only be opened around 2 minutes after the washing machine has come to a stop. The LID indicator lights off.

1. Position the programme dial on the STOP  position : the washing machine is switched off.
2. Remove washing.
3. Unplug and close water inlet tap.
4. Check that the drum is in fact empty: if any textiles remain inside, they could be damaged (shrunk) during the next wash or the colour could run onto other pieces of laundry.



WARNING!

We recommend leaving the lid and drum open after use to ventilate the water tank.

Stand by : once the programme has finished after a few minutes the energy saving system will be enabled. The brightness of the display is reduced. By pressing any button the appliance will come out of the energy saving status.

Washing guide

Sorting and preparing the washing

- Sort washing by type and care label (refer to International symbols section below) : normal wash for tough fabrics which can withstand intense washing and spinning cycles ; delicate wash for delicate fabrics which need to be treated with care. For mixed loads, loads with items of different types of material, choose a programme and a temperature suitable for the most fragile material.
- Wash whites and colours separately : Otherwise, whites will be coloured or will turn grey.

- New coloured clothes often contain excess dye. It is recommended to wash such items separately the first time. Follow care instructions "wash separately" and "wash separately several times".
- Empty pockets and unfold items.
- Remove loose buttons, pins and fasteners. Close zip fasteners, tie up laces and straps.
- Turn multilayered fabrics (sleeping bags, anoraks, etc.), coloured headwear, wool and material with printed designs inside out.
- Wash small fragile items (socks, tights, bras, etc) in a net bag.
- Take special care with curtains. Remove hooks and place net curtains in a net or bag.

Wash loads depending on type of materials

The amount of washing placed in the drum must not exceed the maximum capacity of the washing machine. This capacity can vary depending on the type of materials. Reduce the quantity if washing is heavily soiled or made of absorbant material.

Not all textiles have the same volume in the drum or the same water absorption levels. In general, the drum must therefore be filled :

- to full capacity but avoiding excessive pressure on cotton, linen and cotton/ linen mixtures,
- to half capacity for processed cottons and synthetic fibres,
- to a third of its capacity for very fragile items such as net curtains and woollens.

For mixed loads, fill drum depending on most fragile materials.

Detergents and additives

Only use detergents and additives designed for use in a washing machine. Refer to manufacturer's recommendations and also Dispenser box and Using the right amount of detergent sections.

We do not recommend mixing different types of detergents. This may spoil the washing. The amount of detergent to be used depends on the size of the load, the hardness of the water and how heavily soiled the washing is.

If the water is soft, reduce the amount slightly. If the water contains lime scale (a descaler is recommended) or if the washing is heavily soiled or stained, increase the amount slightly. You can obtain information on the hardness level of water in your area by contacting your water company or other competent source.

There are no restrictions on the use of powder detergents.

Liquid detergents must not be used when a prewash has been selected. For cycles without prewash, they must be added via means of a dosing ball.

Detergent tablets or doses must be placed in the detergent compartment of your appliance's dispenser box.

For stain removal before a wash cycle, please refer to manufacturer's recommended amounts and instructions. If you use a detergent to remove stains, the wash cycle must be started immediately.

International symbols

NORMAL WASH						
	Wash at 95°C	Wash at 60°C	Wash at 40°C	Wash at 30°C	Hand wash	Do not wash

DELICATE WASH						
						
BLEACHING		Whitewashing (bleach) allowed (cold only and in diluted solution)			No whitewashing (bleach)	
						
IRONING	High temperature (max 200°C)	Mid temperature (max 150°C)	Low temperature (max 100°C)	Do not iron		
						
DRY CLEANING	Dry cleaning (all common solvents)	Dry cleaning (all common solvents except trichlor-ethylene)	Dry cleaning (only oil-based solvents and R113)	Do not dry clean		
					High temperature	
					Mid temperature	
DRYING	Dry flat	Hang dry	Dry on clothes hanger	Tumble drying permitted		Do not tumble dry

Programmes table

All the possibilities are not listed here, only the settings which are customary and sound in practice.

Programme / Type of washing	Load	Possible options
Cottons (Koch-/Buntwäsche / Blanc Couleurs) : White or colour, e.g., normally soiled work clothes, bed linen, table linen, body linen, towels.	5,5 kg	Rinse hold, Stain ¹⁾ , Sensitive, Time saving, Rinse plus, Delay start
Cottons+Prewash (Koch-/Buntwäsche +Vorwäsche / Blanc Couleurs+Prélavage)	5,5 kg	Rinse hold, Stain ¹⁾ , Sensitive, Time saving, Rinse plus, Delay start
40-60 Mix : At 40°C, this programme, like Cotton 60°C, gives the best washing results while mixing cottons and synthetics.	5,5 kg	Rinse hold, Stain ¹⁾ , Sensitive, Rinse plus, Delay start
Jeans : For washing denim clothes. The Rinse plus option is activated.	3,0 kg	Rinse hold, Delay start
Synthetics (Pflegeleicht / Synthétiques) : Synthetic fabrics, body linen, coloured fabrics, non-iron shirts, blouses.	2,5 kg	Rinse hold, Stain ¹⁾ , Sensitive, Time saving, Rinse plus, Delay start

Programme / Type of washing	Load	Possible options
Easy iron (Leichtbügeln plus / Repassage facile plus) : For cottons and synthetics. Reduces creasing and makes ironing easier.	1,0 kg	Rinse hold, Rinse plus, Delay start
Delicates (Feinwäsche / Délicat) : For all delicate materials, for example, curtains.	2,5 kg	Rinse hold, Stain ¹⁾ , Time saving, Rinse plus, Delay start
Wool plus (Wolle plus / Laine plus)  : Machine washable wool carrying the labels "pure new wool, machine washable, does not shrink".	1,0 kg	Rinse hold, Delay start
Delicate rinse (Feinspülen / Rinçage délicat) : Hand washed items can be rinsed in this programme.	5,5 kg	Rinse hold, Rinse plus, Delay start
Drain (Pumpen / Vidange) : Runs an empty cycle after a Rinse hold or (Night Silence Plus).	5,5 kg	
Spin (Schleudern / Essorage) : A spin cycle from 400 to 1400 rpm after a Rinse hold (or Night silence plus).	5,5 kg	Delay start
30 Min : Ideal for laundry which just needs refreshing.	2,5 kg	Delay start
Super Eco : Highly energy efficient cold wash program for lightly soiled laundry made of cotton, synthetic or mixed fabrics. This program requires the use of detergent which is already active in cold water. Hint : In case of water inlet temperatures lower than 6°C the machine will execute a short heating phase. The detergent must be used with the supplied or a suitable detergent dosing cap (use the amount of the detergent recommended by detergent's manufacturer).	3,0 kg	Rinse hold, Rinse plus, Delay start
Economy (Energiesparen / Economie) ²⁾ : White or colour, e.g., normally soiled work clothes, bed linen, table linen, body linen, towels.	5,5 kg	Rinse hold, Stain ¹⁾ , Sensitive, Rinse plus, Delay start

1) Available with programmes with wash temperatures of 40°C and higher.

2) Reference programme for test conforming to CEI 456 standard.

Consumption

Programme	Temperatures	Water consumption in litres	Energy consumption in kWh	Length in minutes
Cottons	cold - 95	63	2,10	See display

Programme	Temperatures	Water consumption in litres	Energy consumption in kWh	Length in minutes
Cottons+Prewash	cold - 95	74	2,30	
40-60 Mix	40	46	0,80	
Jeans	cold - 60	55	0,90	
Synthetics	cold - 60	45	0,80	
Easy iron	cold - 60	55	0,55	
Delicates	cold - 40	50	0,50	
Wool plus 	cold - 40	45	0,45	
Delicate rinse	-	42	0,05	
Drain	-	-	0,002	
Spin	-	-	0,015	
30 Min	30	40	0,35	
Super Eco	cold	38	0,13	
Economy ¹⁾	60	46	0,93	

1) Reference programme for test conforming to CEI 456 standard (Economy 60° programme) : 46 L / 0,93 kWh / 170 min

Average figures which can vary depending on conditions of use. Consumptions shown refer to the maximum temperature for each programme.

Technical specifications

DIMENSIONS	Height Width Depth	850 mm 400 mm 600 mm
LINE VOLTAGE / FREQUENCY POWER CONSUMPTION		230 V / 50 Hz 2300 W
WATER PRESSURE	Minimum Maximum	0,05 MPa (0,5 bar) 0,8 MPa (8 bar)
Connection to water supply		Type 20x27

Care and cleaning

Unplug the appliance before cleaning.

Descaling the appliance

It is not generally necessary to remove limescale from the appliance if the detergent product is properly dosed. If it becomes necessary to remove limescale, use a commercially available special non-corrosive product specifically designed for washing machines. Follow the dosing instructions and observe the intervals between uses indicated on the packaging.

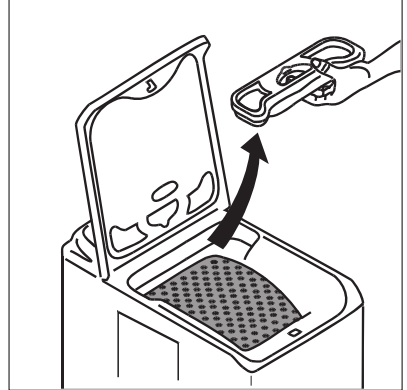
The exterior

Use warm soapy water to clean the exterior of the appliance. Never use alcohol, solvents or similar products.

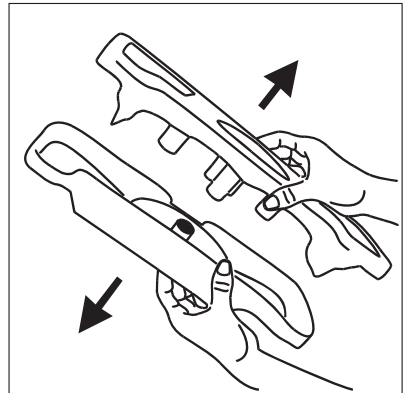
Dispenser box

From time to time you should clean the detergent dispenser to remove any residues from detergent products and so avoid any operating anomalies.

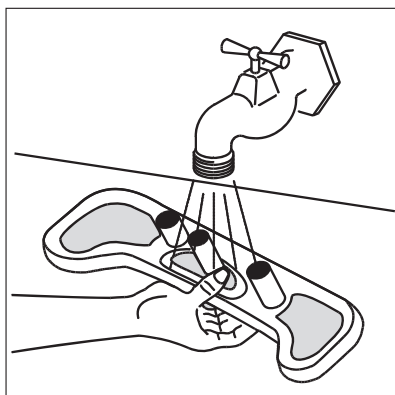
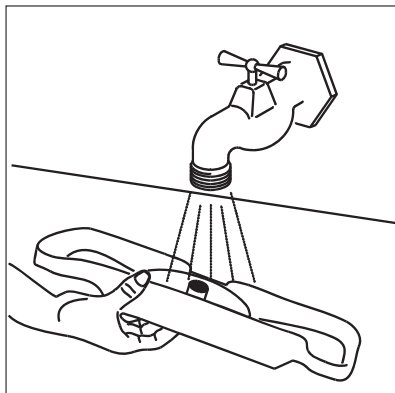
1. Lift out the detergent dispenser.



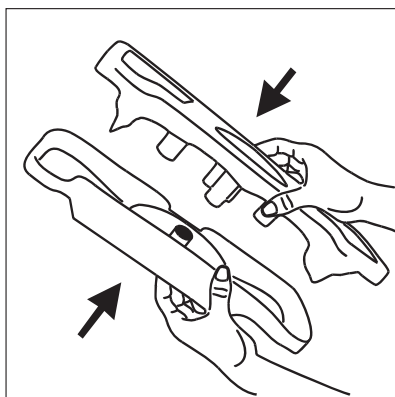
2. Separate the two parts of the detergent dispenser.



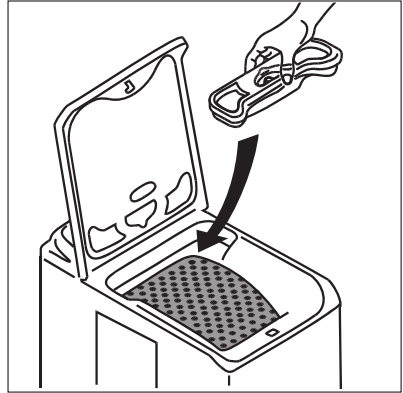
3. Clean the two parts of the detergent dispenser under running water.



4. Re-assemble the two parts of the detergent dispenser.



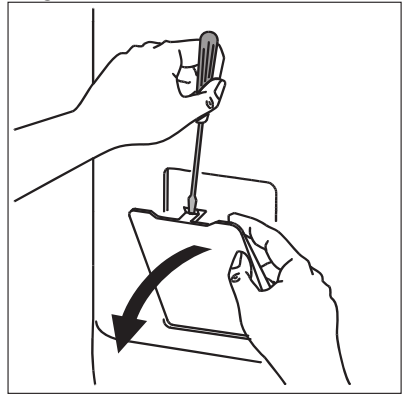
5. Reposition the detergent dispenser.



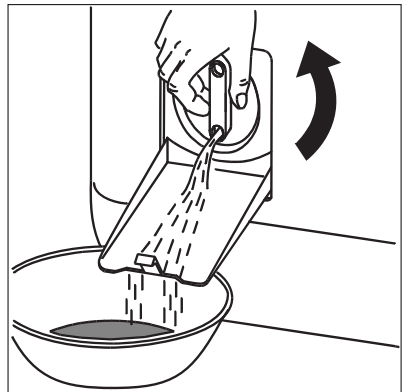
Drainage filter

Clean the filter located at the base of the appliance regularly :

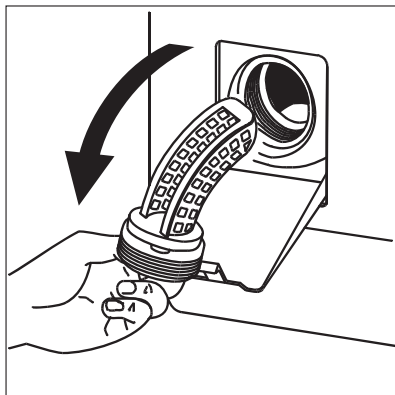
1. Open the door, with the aid of a screw-driver, for example.



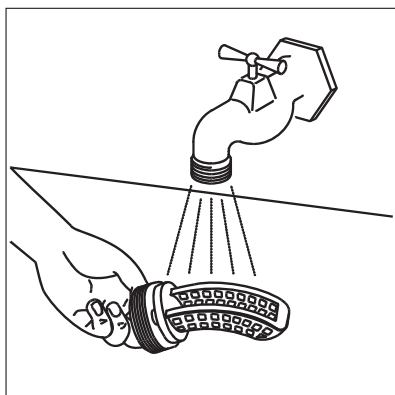
2. Place a bowl underneath it. Turn the plug anti-clockwise until it is vertical and can release the residual water.



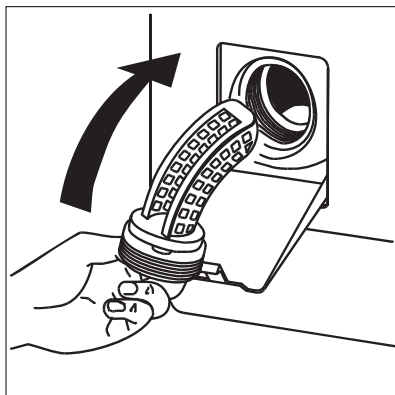
3. Unscrew the plug completely and remove it.



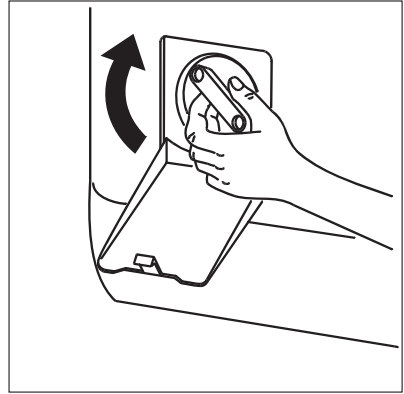
4. Clean it carefully under running water.



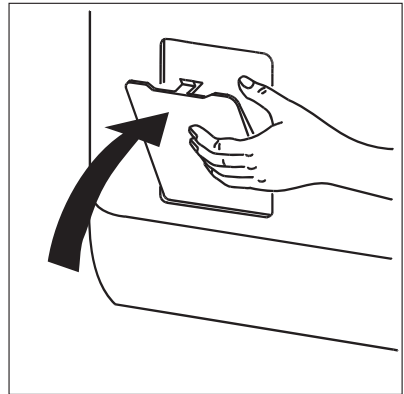
5. Put it back in.



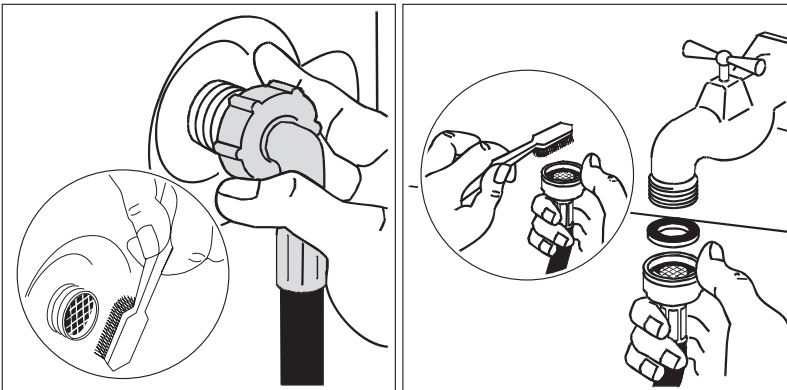
6. Screw in the plug.



7. Close the door again.



Water inlet filters



Unscrew the ends of the water inlet pipe and clean the filters.

Operating problems

Numerous checks were carried out on your appliance before it left the factory. However, should you notice a malfunction, please refer to the sections below before contacting the after-sales service.

Problems	Causes
The washing machine doesn't start or doesn't fill :	• the appliance isn't plugged in correctly, the electrical installation isn't working, • the lid of your appliance and the drum shutters aren't closed firmly, • the programme start command hasn't been properly selected, • there is a power failure, • the water supply has been cut off, • the water inlet tap is closed, • the water inlet filters are dirty, • a red tab appears on the water inlet hose.
The appliance fills but empties straight away :	• the drainage U-piece is fixed too low (see installation section).
The washing machine doesn't rinse or doesn't empty :	• the drain hose is blocked or bent, • the drainage filter is obstructed, • the out of balance detector has been activated : washing is unevenly distributed in the drum, • the "Drain" programme or "Night Silence Plus" or "Rinse hold" option have been selected, • the height of the drainage U-piece is unsuitable.
You have found water around the washing machine :	• too much detergent has caused foam to overflow, • the detergent is unsuitable for machine washing, • the drainage U-piece isn't attached correctly, • the drainage filter hasn't been put back in place, • the water inlet hose is leaking.
Wash is unsatisfactory :	• the detergent is unsuitable for machine washing, • there is too much washing in the drum, • the wash cycle is unsuitable, • there isn't enough detergent.
The appliance vibrates, is noisy :	• the appliance hasn't been untied properly (see untying section), • the appliance isn't level and is unbalanced, • the appliance is too close to the wall or furniture, • washing is unevenly distributed in the drum, • the load is too small.
the wash cycle is much too long :	• the water inlet filters are dirty, • the power or water supply has been cut off, • the motor overheating detector has been activated, • the water inlet temperature is lower than usual, • the foam detection security system has been activated (too much detergent) and the washing machine has begun draining the foam, • the out of balance detector has been activated : an extra phase has been added to distribute washing more evenly in the drum.

Problems	Causes
The washing machine stops during a wash cycle :	• the water or electricity supply is defective, • a Rinse hold has been selected, • the drum shutters are open.
The lid doesn't open at the end of the cycle :	• the "immediate opening"¹⁾ light is not lit, • the temperature inside the drum is too high, • the lid unlocks 1 - 2 minutes after the end of the cycle¹⁾.
The E40 error code appears in the display ²⁾ and the START/PAUSE pushbutton flashes in yellow ³⁾ :	• the lid isn't closed properly.
The E20 error code appears in the display ²⁾ and the START/PAUSE pushbutton flashes in yellow ³⁾ :	• the drainage filter is obstructed, • the drain hose is blocked or bent, • the drain hose is fixed too high (see "Installation" section). • the drainage pump is blocked, • the standpipe is blocked.
The E10 error code appears in the display ²⁾ and the START/PAUSE pushbutton flashes in yellow ³⁾ :	• the water inlet tap is closed, • the water supply has been cut off.
The EFO error code appears in the display ²⁾ and the START/PAUSE pushbutton flashes in yellow ³⁾ :	• the drainage filter is obstructed, • the anti-flooding security system has been activated, please proceed as follows : - close the water inlet tap, - empty the appliance for 2 minutes before unplugging, - call the after-sales service.
Softener runs directly into the drum when filling the dispenser box :	• you have gone past the MAX indicator.

1) Depending on model.

2) On some models, the audible signals can sound.

3) After solving any problems, press the START/PAUSE pushbutton to restart the interrupted programme.

Installation instructions

Warnings

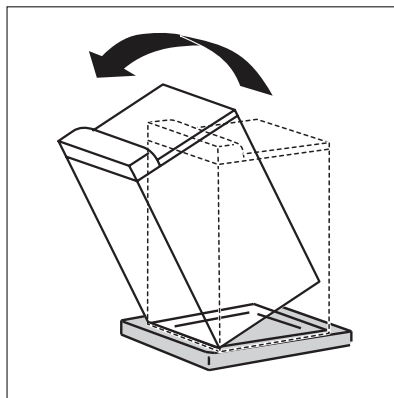
- This appliance is heavy. Take care when moving it.
- The appliance must have the transit bolts removed before use. If all protective transit devices are not removed, this could cause damage to the appliance or to neighbouring cabinets or furniture. The appliance must be unplugged from the electricity supply when the transit bolts are being removed.
- Connection to the water supply must be carried out by a qualified plumber.
- The appliance must be equipped with an earthed power plug which conforms to regulations.
- If your domestic electrical circuit needs adapting to allow the appliance to be plugged in, use a qualified electrician.
- Before connecting your appliance to the power supply, carefully read the instructions in the chapter entitled "Electrical connection".
- Ensure that, after installation, the power cable is not trapped under the appliance.
- If the appliance is installed on carpeted floor, ensure that the carpet does not obstruct any ventilation ducts located at the base of the appliance.
- Replacing the power cable should only be carried out by the After Sales Service.
- The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from incorrect installation.

Installation

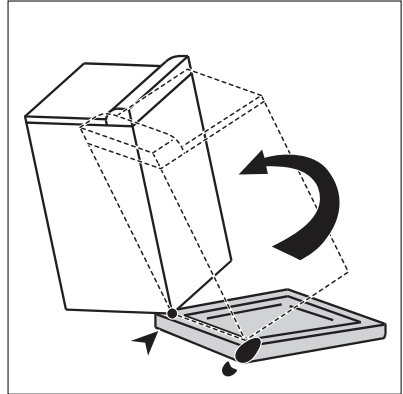
Remove all protective packaging for transit before using for the first time. Keep in case needed for future transit : Transporting a non-secured appliance may damage internal components and cause leakages and malfunctions. The appliance can also be damaged through physical contact.

Unpacking

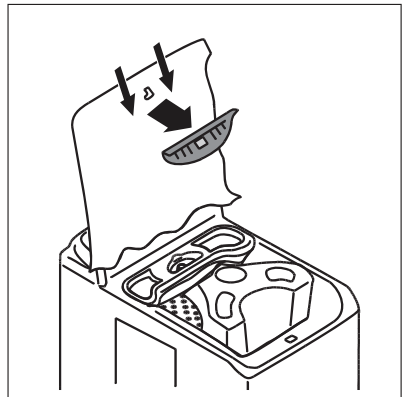
1. Tilt the appliance backwards.



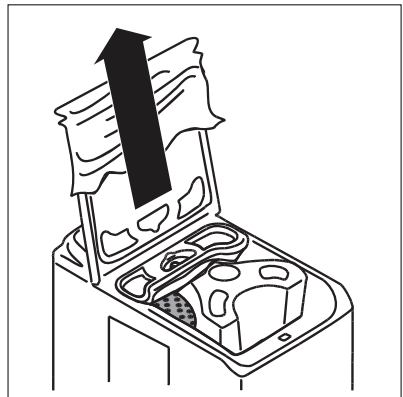
2. Make it do a quarter turn on one of the corners to remove the transport base.



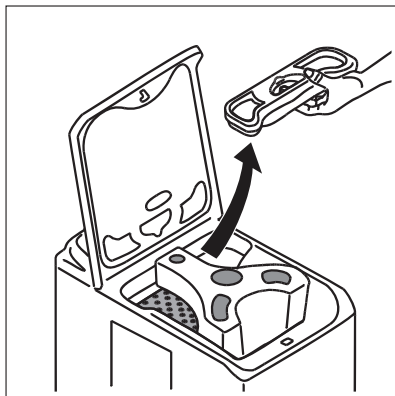
3. Open the lid of the appliance and remove the red block.



4. Remove the plastic film.



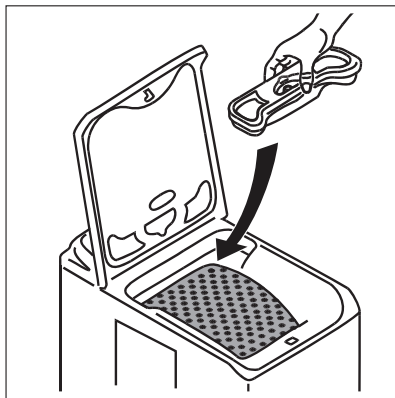
5. Lift the detergent dispenser out upwards.

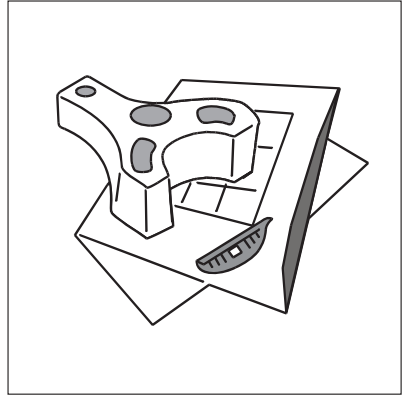


6. Remove the block immobilising the drum.

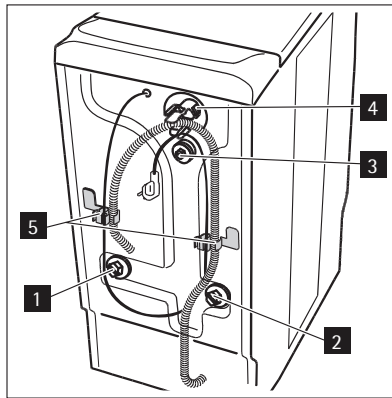


7. Replace the detergent dispenser.

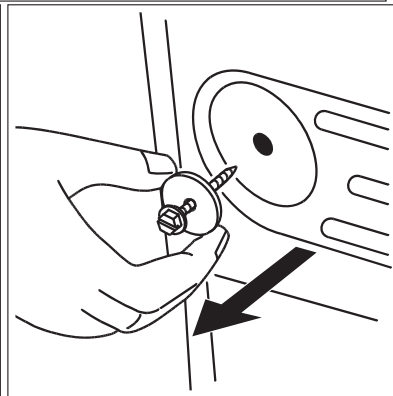
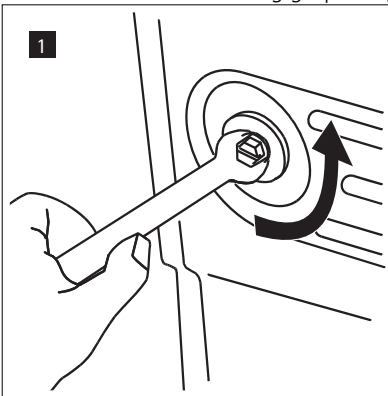


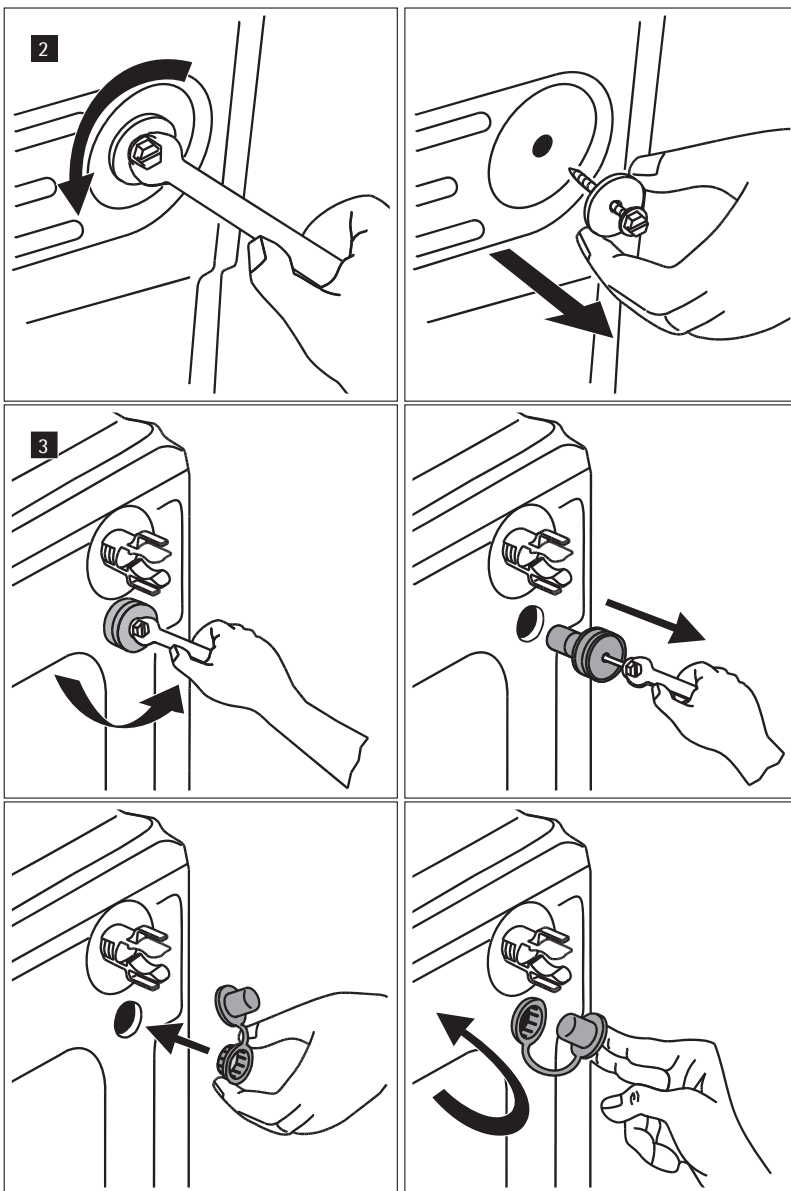


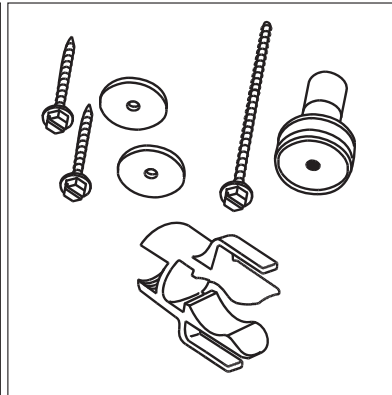
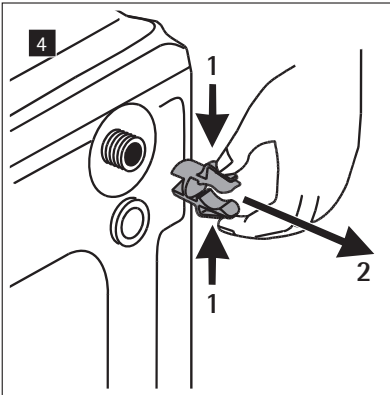
Untying



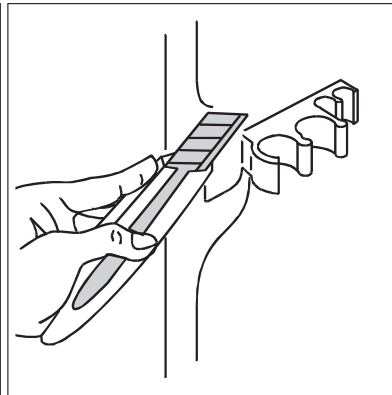
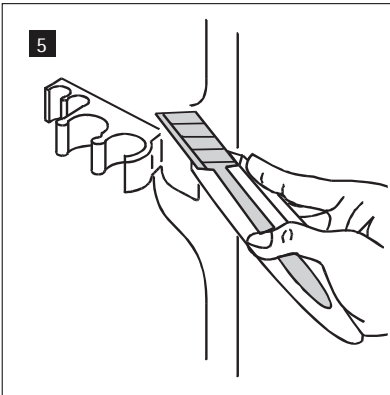
See details on the following graphics.





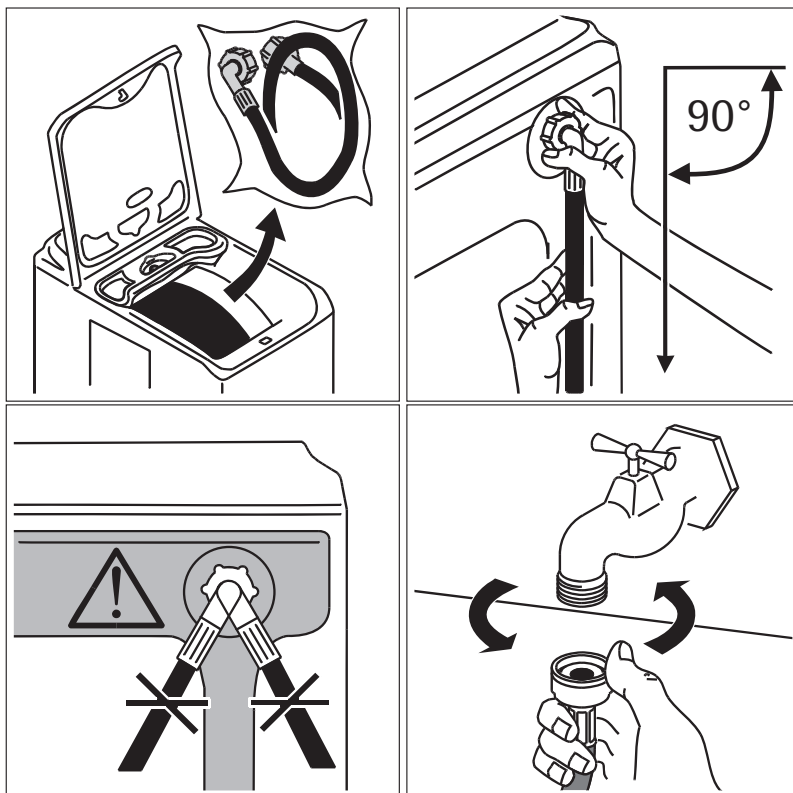


To install your washing machine at the same level as surrounding furniture, proceed as follows :



Water supply

Install the supplied water inlet hose at the rear of your washing machine by proceeding as follows (Do not reuse an old hose) :

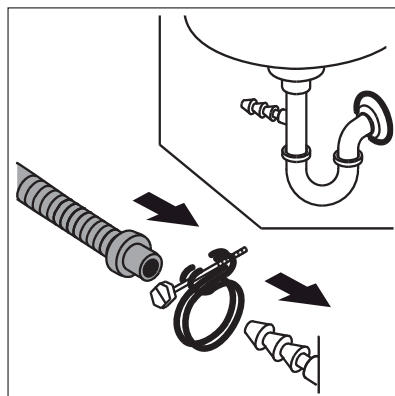


Open the water inlet tap. Check there are no leaks. The water inlet hose can not be extended. If it is too short, please contact the after-sales service.

Drainage

The connector at the end of the flexible hose can be attached to all common types of standpipe.

1. Attach the connector to the standpipe with the hose clamp supplied with the appliance¹⁾.



1) Depending on model.

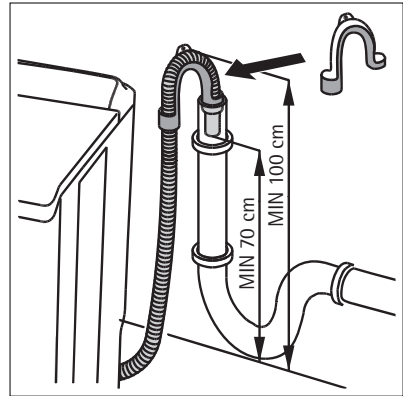
2. Fit the U-piece on the drainage hose. Place everything in a drainage point (or in a sink) at a height of between 70 and 100 cm. Ensure it is positioned securely.

Air must be able to enter the end of the hose, to avoid any risk of siphoning.



WARNING!

The drain hose must never be stretched. If it is too short, contact a tradesperson.



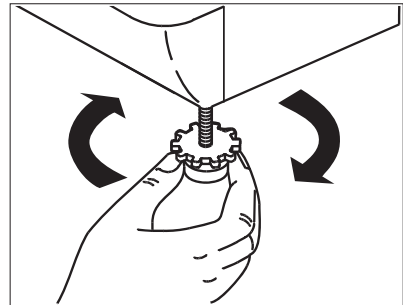
Electrical connection

This washing machine must only be connected in single-phased 230 V. Check the fuse size : 10 A for 230 V. The appliance must not be connected with an extension lead or multi-plug adaptor. Ensure that the plug is earthed and that it is in accordance with current norms.

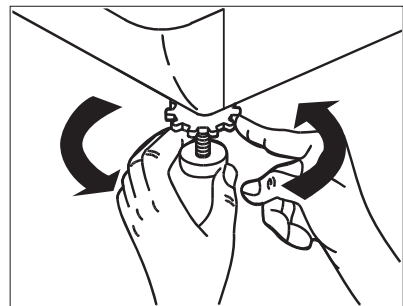
Positioning

Position the appliance on a flat and hard surface in a ventilated location. Ensure the appliance does not come into contact with the wall or other furniture.

1. Accurate levelling avoids vibrations, noise and prevents the appliance from moving when running. Make the appliance level by adjusting the foot that is too short. Unscrew the whole foot and the collar (Lift the appliance, if necessary).



2. When the appliance is stable, hold the foot against the floor and raise the collar as far as it will go.



Environment

Disposing of the appliance



All materials carrying the are recyclable. Dispose of them at a waste collection site (enquire at your local council) for collection and recycling.

When disposing of your appliance, remove all parts which could be dangerous to others : cut off the power supply cable at the base of the appliance.

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Protecting the environment



To save water and energy and therefore help protect the environment, we recommend the following :

- Whenever possible, use the appliance at full capacity and avoid partial loads.
- Only use the prewash and soak programmes for heavily soiled items.
- Use an appropriate amount of detergent for the hardness of the water (cf. section "Using the right amount of detergent"), the size of the load and how soiled the washing is.

Garantie, Garanzia, Guarantee

Kundendienst, service-clientèle, Servizio clienti, Customer Service Centres

Servicestellen	Points de Service	Servizio dopo vendita	Point of Service
5506 Mägenwil/Zürich Industriestrasse 10	3018 Bern Morgenstrasse 131	1028 Préverenges Le Trési 6	6916 Grancia Zona Industriale E
9000 St. Gallen Zürcherstrasse 204e			
4052 Basel St. Jakob-Turm Birsstrasse 320B			
6020 Emmenbrücke Seetalstrasse 11			
7000 Chur Comercialstrasse 19			

Ersatzteilverkauf/Points de vente de rechange/Vendita pezzi di ricambio/spare parts service:
5506 Mägenwil, Industriestrasse 10, Tel. 0848 848 023

Fachberatung/Verkauf/Demonstration/Vente/Consulente (cucina)/Vendita
8048 Zürich, Badenerstrasse 587, Tel. 044 405 81 11

Garantie Für jedes Produkt gewähren wir ab Verkauf bzw. Lieferdatum an den Endverbraucher eine Garantie von 2 Jahren. (Ausweis durch Garantieschein, Faktura oder Verkaufsbeleg). Die Garantieleistung umfasst die Kosten für Material, Arbeits- und Reisezeit. Die Garantieleistung entfällt bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung und Betriebsvorschriften, unsachgerechter Installation, sowie bei Beschädigung durch äussere Einflüsse, höhere Gewalt, Eingriffe Dritter und Verwendung von Nicht-Original Teilen.

Garantie Nous octroyons sur chaque produit 2 ans de garantie à partir de la date de livraison ou de la mise en service au consommateur (documenté au moyen d'une facture, d'un bon de garantie ou d'un justificatif d'achat). Notre garantie couvre les frais de mains d'œuvres et de déplacement, ainsi que les pièces de rechange. Les conditions de garantie ne sont pas valables en cas d'intervention d'un tiers non autorisé, de l'emploi de pièces de rechange non originales, d'erreurs de maniement ou d'installation dues à l'inobservation du mode d'emploi, et pour des dommages causés par des influences extérieures ou de force majeure.

Garanzia Per ogni prodotto concediamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data di consegna o dalla sua messa in funzione. (fa stato la data della fattura, del certificato di garanzia o dello scontrino d'acquisto) Nella garanzia sono comprese le spese di manodopera, di viaggio e del materiale. Dalla copertura sono esclusi il logoramento ed i danni causati da agenti esterni, intervento di terzi, utilizzo di ricambi non originali o dalla inosservanza delle prescrizioni d'installazione ed istruzioni per l'uso.

Warranty For each product we provide a two-year guarantee from the date of purchase or delivery to the consumer (with a guarantee certificate, invoice or sales receipt serving as proof). The guarantee covers the costs of materials, labour and travel. The guarantee will lapse if the operating instructions and conditions of use are not adhered to, if the product is incorrectly installed, or in the event of damage caused by external influences, force majeure, intervention by third parties or the use of non-genuine components.

Danke, dass Sie sich für eines unserer hochqualitativen Produkte entschieden haben.

Lesen Sie für eine optimale und gleichmäßige Leistung Ihres Gerätes diese Benutzerinformation bitte sorgfältig durch. Sie wird Ihnen helfen, alle Vorgänge perfekt und äußerst effizient zu steuern. Damit Sie diese Benutzerinformation bei Bedarf stets zur Hand haben, empfehlen wir Ihnen, sie an einem sicheren Ort aufzubewahren. Und geben Sie diese Benutzerinformation bitte an einen eventuellen neuen Besitzer dieses Gerätes weiter.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät.

Inhalt

Gebrauchsanweisung	33	Wasch- und Pflegemittel	42
Sicherheitshinweise	33	Internationale Pflegekennzeichen	42
Gebrauch	33	Programmübersicht	43
Frostschutzmaßnahmen	33	Verbrauchswerte	44
Gerätebeschreibung	34	Technische Daten	45
Waschmittelbehälter	35	Reinigung und Pflege	45
Bedienfeld	35	Entkalkung des Gerätes	45
Display	35	Außenflächen des Gerätes	46
Persönliche Einstellungen	36	Waschmittelbehälter	46
Kindersicherung	36	Flusensieb	48
Akustische Signale	36	Wasserzulauffilter	50
Vorbereitungen für das erste Waschen	36	Betriebsstörungen	51
Einfüllen der Wäsche	37	Aufstellenanweisung	53
Waschmitteldosierung	37	Hinweise	53
Auswahl des Programms	37	Gerät aufstellen	53
Die Temperatur wählen	38	Auspacken	54
Schleuderdrehzahl einstellen	38	Entfernen der Transportsicherung	56
Auswahlmöglichkeiten	38	Wasserzulauf	58
Zeitvorwahl auswählen	39	Wasserablauf	59
Programmstart	40	Elektrischer Anschluss	60
Programmablauf	40	Aufstellung	60
Wäsche in den ersten 10 Minuten hinzufügen	40	Umwelt	61
Laufendes Waschprogramm ändern	40	Entsorgung des Gerätes	61
Programm beenden	40	Umweltschutz	61
Programmende	40	Garantie, Garanzia, Garantie	61
Tipps zum Waschen	41	Kundendienst, service-clientèle, Servizio clienti, Customer Service Centres	61
Wäsche sortieren und vorbehandeln	41		
Wäschefüllmengen entsprechend Textilart	41		

Gebrauchsanweisung

Sicherheitshinweise

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil Ihrer Waschmaschine und muss daher sicher aufbewahrt werden. Bei einem Besitzerwechsel der Maschine muss auch die Bedienungsanleitung dem neuen Besitzer übergeben werden. Der neue Benutzer kann sich somit über die Betriebsweise der Maschine und alle diesbezüglichen wichtigen Hinweise informieren. Diese wichtigen Hinweise wurden für Ihre Sicherheit und die Sicherheit dritter Personen zusammengestellt. Lesen Sie sie daher bitte vor dem Anschluss und der Benutzung Ihrer Waschmaschine genau durch. Wir bedanken uns für Ihre Aufmerksamkeit.

Gebrauch

- Bei Anlieferung der Maschine diese sofort auspacken bzw. auspacken lassen. Den Allgemeinzustand überprüfen. Eventuelle Reklamationen müssen schriftlich auf dem Lieferschein vermerkt werden, von dem Sie einen Durchschlag erhalten.
- Ihre Maschine ist für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Kinder dürfen die Tasten und Knöpfe nicht betätigen und die Maschine nicht als Spielzeug benutzen.
- Ändern Sie nicht die technischen Merkmale dieses Gerätes, um sich nicht in Gefahr zu begeben.
- Ihr Gerät ist für den normalen Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche, industrielle oder sonstige bestimmungsfremde Zwecke verwendet werden, sondern einzig und allein zum Waschen, Spülen und Schleudern von Wäsche.
- Nach dem Gebrauch des Gerätes den Stecker aus der Steckdose ziehen und den Wasserhahn schließen.
- In die Maschine ausschließlich Wäschestücke geben, die für Waschen in Waschmaschinen gekennzeichnet sind. Siehe hierzu die Pflegehinweise auf den Etiketten.
- Wäsche mit Korsettstangen, saumlose oder zerrissene Gewebe nicht in die Waschmaschine geben.
- Vor jedem Waschvorgang Geldstücke, Sicherheitsnadeln, Broschen, Schrauben usw. entfernen. Sie können schwere Schäden verursachen, wenn Sie in der Wäsche verbleiben.
- Keine Wäschestücke in die Waschmaschine geben, die mit Benzin, Alkohol, Trichlorethylen usw. fleckenbehandelt wurden. Bei Benutzung dieser Mittel zur Fleckenentfernung muss die Wäsche zuvor von Hand mit Wasser ausgewaschen werden, bevor sie in die Trommel gegeben wird.
- Legen Sie kleine Sachen wie Strümpfe, Gürtel usw. zusammen in einen kleinen Leinenbeutel oder in einen Kopfkissenbezug.
- Verwenden Sie die im Abschnitt "Waschmitteldosierung" angegebene Waschmittelmenge.
- Vor der Reinigung und Wartung der Waschmaschine muss diese stets von der Stromversorgung getrennt werden.

Frostschutzmaßnahmen

Ist die Waschmaschine Temperaturen unter 0°C ausgesetzt, sind folgende Vorsichtsmaßnahmen zu treffen :

- Den Wasserhahn schließen und den Wasserzulaufschlauch abschrauben.

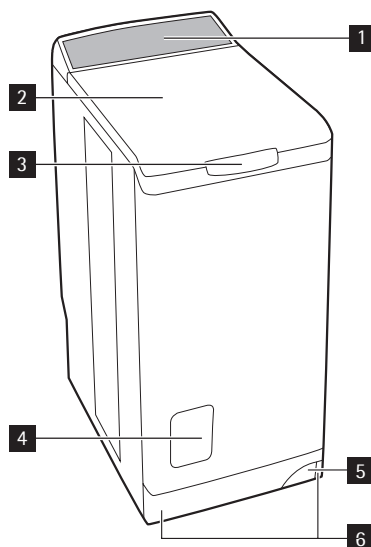
- Das Ende des Zulaufschlauchs und des Ablaufschlauchs in eine Bodenwanne legen.
- Das Programm Abpumpen wählen und bis zum Schluss laufen lassen.
- Das Gerät durch Drehen des Programmwahlschalters auf die Position "Aus"  ausschalten.
- Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Den Wasserzulaufschlauch wieder anschrauben und den Ablaufschlauch wieder anbringen.

Das in den Schläuchen verbliebene Wasser wird auf diese Weise beseitigt, wodurch Frostbildung und Schäden an der Maschine verhindert werden.

Vor der erneuten Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass es in einem Raum mit Temperaturen über 0°C aufgestellt ist.

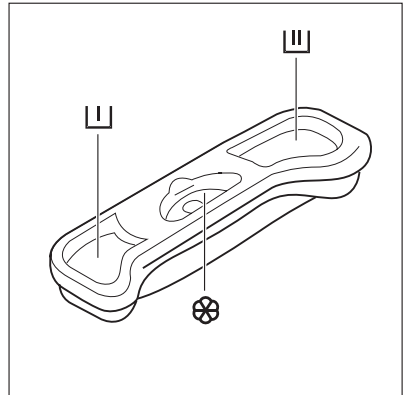
Gerätebeschreibung

- 1 Bedienblende
- 2 Deckel
- 3 Öffnungsgriff des Deckels
- 4 Siebklappe
- 5 Hebel zum Verstellen des Gerätes
- 6 Höhenverstellbare Füße

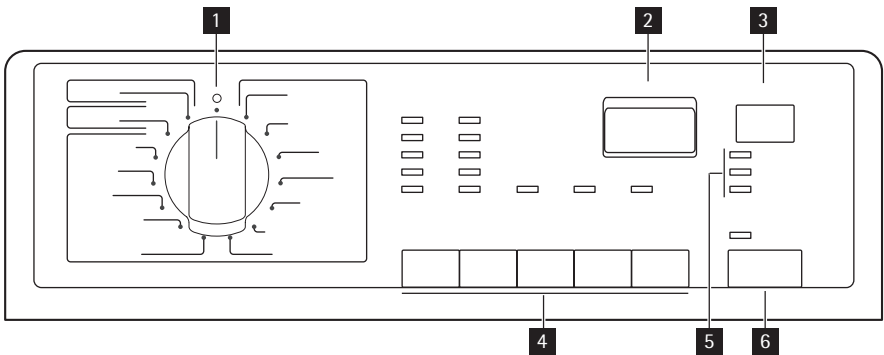


Waschmittelbehälter

- I Vorwäsche
- II Hauptwäsche
- ⊗ Weichspüler (Markierung MAX nicht überschreiten M)



Bedienfeld



- 1 Programm-Wahlschalter
- 2 Display
- 3 Zeitvorwahl-Taste
- 4 Funktionstasten
- 5 Kontrolllampen
- 6 START/PAUSE-Taste

Display

- 1 Programmdauer oder Countdown bei Startzeitvorwahl
- 2 Startzeitvorwahl
- 3 Kindersicherung



Persönliche Einstellungen

Kindersicherung

Diese Option bietet zwei Arten der Verriegelung:

- wurde die Option nach dem Programmstart aktiviert, sind keine Änderungen der Optionen oder des Programms möglich.

Das Programm läuft, und Sie müssen die Option zum Starten eines neuen Programms löschen.

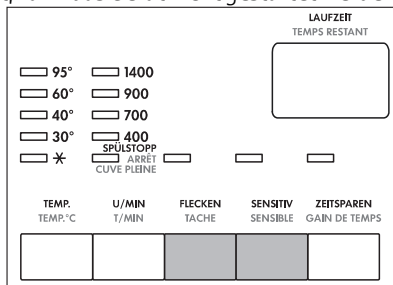
- wurde die Option vor dem Programmstart aktiviert, kann das Gerät nicht gestartet werden.

Um die Kindersicherung zu aktivieren, müssen Sie:

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten FLECKEN / TACHE und SENSITIV / SENSIBLE, bis eine Bestätigung mit dem  Symbol im Display erscheint.

Das Gerät speichert die Auswahl dieser Option.

Zum Deaktivieren der Kindersicherung muss der Vorgang wiederholt werden.



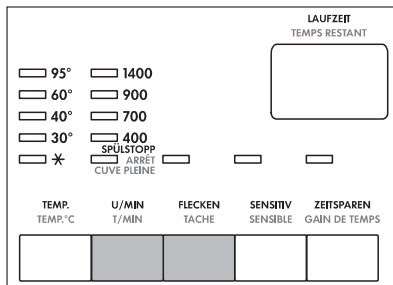
Akustische Signale

Das Programmende und Störungen des Gerätebetriebs werden durch akustische Signale angezeigt. Wenn Sie die akustischen Signale abstellen möchten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten U/MIN / T/MIN und FLECKEN / TACHE, bis eine Bestätigung mit einem akustischen Signal erfolgt.
3. Das akustische Signal ist abgestellt.

Das Signal ist nur aktiviert, wenn der Alarm ertönt.

Wenn Sie das akustische Signal wieder aktivieren möchten, gehen Sie bitte ebenso vor.



Vorbereitungen für das erste Waschen

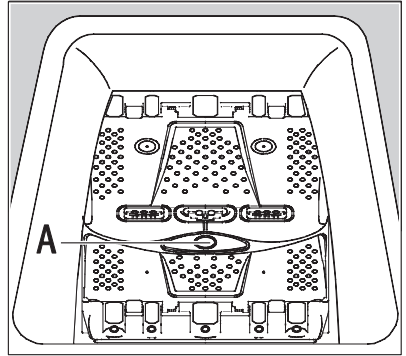
Führen Sie vor der erstmaligen Benutzung Ihrer neuen Waschmaschine einen Waschgang bei 95°C ohne Wäsche, aber mit Waschmittel, zur Reinigung des Bottichs aus.

Einfüllen der Wäsche

- Den Deckel öffnen.
- Die Trommel durch Druck auf die Verriegelungstaste A öffnen: die beiden Laschen werden automatisch entsperrt.
- Die Wäsche einfüllen, die Trommel und den Deckel Ihrer Waschmaschine wieder verschließen.

Wichtig : Vor dem Schließen des Deckels sicherstellen, dass die Wäschetrommel korrekt geschlossen ist :

- die beiden Laschen müssen gesperrt,
- die Verriegelungstaste A darf nicht mehr eingedrückt sein.



Waschmitteldosierung

Ihre Waschmaschine ist für einen minimalen Wasser- und Waschmittelverbrauch ausgelegt, weshalb Sie die Mengenangaben der Waschmittelhersteller reduzieren können.

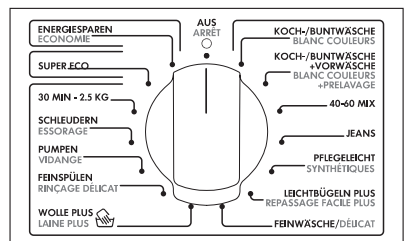
Geben Sie das Waschpulver in die Fächer für Hauptwäsche [L] und Vorwäsche [L], falls Sie ein Programm mit Vorwäsche gewählt haben. Füllen Sie bei Bedarf Weichspüler ins Fach [S].

Falls Sie kein pulverförmiges Waschmittel verwenden, beachten Sie bitte die Angaben im Abschnitt "Waschmittel und Zusätze". Wenn Sie Wasserenthärter benutzen, geben Sie diesen auf das Waschmittel für den Hauptwaschgang.

Auswahl des Programms

Drehen Sie den Programmwahlschalter auf das erforderliche Waschprogramm für den jeweiligen Wäschetyp und den Verschmutzungsgrad (siehe Programmtabelle). Die Kontrolllampe für die START/PAUSE-Taste blinkt rot. Die Dauer des ausgewählten Programms wird jetzt im Display angezeigt.

In der Position AUS  wird das Gerät abgeschaltet (in allen anderen Positionen ist es eingeschaltet). Dieser Programmwahlschalter kann nach rechts oder links gedreht werden.

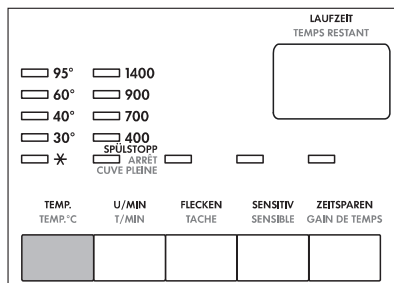


WARNUNG!

Wird der Programmwahlschalter gedreht, während das Gerät arbeitet, dann wird der Fehlercode "Err" im Display angezeigt, und die Kontrolllampe der START/PAUSE-Taste blinkt einige Sekunden lang gelb. Anschließend läuft das zuvor gewählte Programm weiter, die neue Position des Programmwahlschalters wird nicht berücksichtigt. Drehen Sie deshalb den Programmwahlschalter wieder in die ursprüngliche Position zurück. Im Display wird wieder der Ablauf der einzelnen Programmphasen angezeigt.

Die Temperatur wählen

Drücken Sie die Taste TEMP. / TEMP.°C bis die gewünschte Temperatur angezeigt wird. (Die für jedes Programm zur Verfügung stehenden Temperaturen sind in der Programmübersicht aufgelistet). Das ✱ Symbol entspricht Kaltwäsche.



Schleuderdrehzahl einstellen

Drücken Sie die Taste U/MIN / T/MIN bis die gewünschte Schleuderdrehzahl aufleuchtet. Sie können auch die Option SPÜLSTOPP (SPÜLSTOPP / ARRÊT CUVE PLEINE) auswählen.

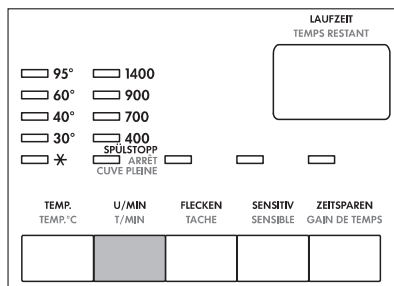
Höchst-drehzahlen

für Koch-/Buntwäsche, Koch-/Buntwäsche+Vorwäsche, 40-60 Mix und Energiesparen: 1400 U/min; für Jeans, Pflegeleicht, Leichtbügeln, Feinwäsche, Wolle Plus, 30 Min und Super Eco: 900 U/min.

Am Ende des Programms, wenn Sie SPÜLSTOPP gewählt haben, müssen Sie ein SCHLEUDERN oder PUMPEN Programm auswählen, um das Waschprogramm zu beenden.

SPÜLSTOPP (SPÜLSTOPP / ARRÊT CUVE PLEINE)

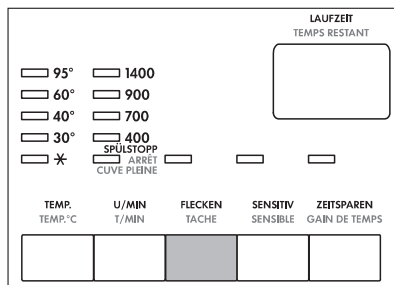
Das letzte Spülwasser wird am Ende des ausgewählten Programms nicht abgepumpt, um ein Zerknittern der Wäsche zu vermeiden, wenn diese nicht sofort aus der Trommel entnommen wird.



Auswahlmöglichkeiten

Zu einem bereits ausgewählten Waschprogramm können Optionen hinzugefügt werden. Drücken Sie die Taste für die gewünschte Option. Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf.

Drücken Sie die gleiche Taste, um die Option abzuschalten. Die entsprechende Kontrolllampe erlischt.



Flecken (FLECKEN / TACHE)

Für stark verschmutzte Wäsche oder Wäsche mit Flecken. Sie können einen Fleckentferner in die Vorwäschekammer  der Waschmittelschublade geben.

Sensitiv (SENSITIV / SENSIBLE)

Die Spülwirkung wird durch einen zusätzlichen Spülgang erhöht, der gleichzeitig die Trommelbewegung reduziert (Schutz der Wäsche). Ideal für häufiges Waschen von Wäsche für Menschen mit besonders empfindlicher Haut (nicht kompatibel mit der Option Extraspülen Plus).

Zeitsparen (ZEITSPAREN / GAIN DE TEMPS)

Mit dieser Funktion können Sie die Dauer des Waschgang je nach Art des ausgewählten Programms verkürzen.

Extra Spülen

Diese Option bedeutet, dass einer oder mehrere Spülgänge zu den Programmen Baumwolle, Koch-/Buntwäsche und Feinwäsche hinzugefügt werden können (nicht kompatibel mit der Option Sensitiv).

Sie können die Option dauerhaft aktivieren, indem Sie wie folgt vorgehen:

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten TEMP. / TEMP.°C und U/MIN / T/MIN einige Sekunden lang. Die Kontrolllampe Extra Spülen (EXTRA SPÜLEN / RINCAGE PLUS) leuchtet auf. Die Option ist permanent aktiviert, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Um die Option dauerhaft zu deaktivieren muss dieser Vorgang wiederholt werden.



WARNUNG!

Falls die gewählte Option nicht möglich ist, erscheint "Err" im Display, und die Kontrolllampe der START/PAUSE-Taste blinkt gelb.

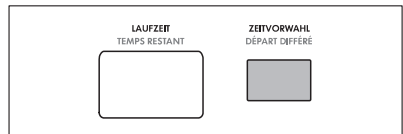
Zeitvorwahl auswählen

Diese Option ermöglicht es, ein Waschprogramm um 30, 60 oder 90 Minuten bzw. um 2 bis 20 Stunden verzögert zu starten.

Drücken Sie die Taste ZEITVORWAHL (ZEITVORWAHL / DEPART DIFFERE), bis im Display der Zeitraum angezeigt wird, nach dessen Ablauf das Programm starten soll (0' bedeutet sofortiger Start). Das entsprechende Symbol erscheint auf dem Display.

Bevor Sie die Taste START/PAUSE drücken, können Sie die Zeitvorwahl noch ändern oder löschen, indem Sie die Taste ZEITVORWAHL drücken (ZEITVORWAHL / DEPART DIFFERE). Falls Sie die Taste START/PAUSE bereits gedrückt haben und die Zeitvorwahl ändern oder löschen möchten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Um die Zeitvorwahl zu löschen und den Waschgang sofort zu beginnen, drücken Sie START/PAUSE und anschließend ZEITVORWAHL (ZEITVORWAHL / DEPART DIFFERE). Drücken Sie die Taste START/PAUSE, um das Programm zu starten.
- Um die Zeitvorwahl zu ändern, müssen Sie den Schalter in die Position STOPP  drehen und den Waschgang neu programmieren.



WARNUNG!

Der Deckel ist im Zeitvorwahl-Modus verriegelt. Wenn Sie den Deckel öffnen möchten, müssen Sie zuerst die Taste START/PAUSE drücken. Drücken Sie anschließend die Taste START/PAUSE, nachdem Sie den Deckel wieder geschlossen haben.

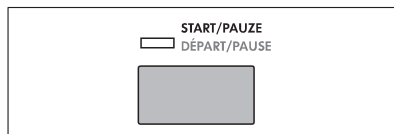


WARNUNG!

Wenn Sie Flüssigwaschmittel für ein Waschprogramm mit Zeitvorwahl benutzen, verwenden Sie bitte eine Dosierkugel und geben Sie diese direkt in die Trommel und wählen Sie ein Programm ohne Vorwäsche. Wenn Sie eine Vorwäsche mit Zeitvorwahl durchführen möchten, verwenden Sie bitte Pulverwaschmittel.

Programmstart

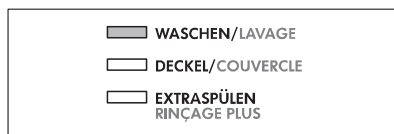
1. Prüfen Sie, ob der Wasserzulaufhahn geöffnet ist.
2. Drücken Sie die Taste START/PAUSE. Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet rot auf. Die Kontrolllampe DECKEL (DECKEL / COUVERCLE) leuchtet auf (Tür verriegelt).



Es ist normal, dass sich der Programmwahlschalter während des Waschgangs nicht bewegt. Wenn eine Zeitvorwahl gewählt wurde, wird der Countdown im Display angezeigt (Stunde um Stunde, dann 90 Minuten und in der letzten Stunde Minute um Minute).

Programmablauf

Die Kontrolllampe WASCHEN (WASCHEN / LAVAGE) leuchtet auf, wenn das Gerät in Betrieb ist.



Wäsche in den ersten 10 Minuten hinzufügen

1. Drücken Sie die Taste START/PAUSE. Die entsprechende Kontrolllampe blinkt rot.
2. Der Deckel kann ca. 2 Minuten lang geöffnet werden, nachdem die Maschine zum Stillstand gekommen ist. Die Kontrolllampe DECKEL erlischt.
3. Füllen Sie Ihre Wäsche ein und schließen Sie den Deckel.
4. Drücken Sie die Taste START/PAUSE erneut, um das Programm fortzusetzen.

Laufendes Waschprogramm ändern

Bevor das laufende Programm geändert werden kann, müssen Sie die Waschmaschine auf Pause stellen, indem Sie die Taste START/PAUSE drücken. Falls die Änderung nicht möglich ist, blinkt "Err" im Display und die Kontrolllampe der Taste START/PAUSE blinkt einige Sekunden lang gelb. Falls Sie das Programm trotzdem ändern möchten, müssen Sie das laufende Programm beenden (siehe unten).

Programm beenden

Wenn Sie das Programm beenden möchten, drehen Sie den Programmwahlschalter in die Position .

Programmende

Die Waschmaschine stoppt automatisch, die Taste START/PAUSE leuchtet nicht mehr, und im Display blinkt "0". Der Deckel kann ca. 2 Minuten lang geöffnet werden, nachdem die Maschine zum Stillstand gekommen ist. Die Kontrolllampe DECKEL erlischt.

1. Drehen Sie den Programmwahlschalter in die STOPP  Position: Die Waschmaschine ist ausgeschaltet.
2. Entnehmen Sie die Wäsche.
3. Ziehen Sie den Netzstecker, und drehen Sie den Wasserhahn zu.
4. Prüfen Sie sorgfältig, ob die Trommel leer ist. Falls noch Wäscheteile in der Trommel bleiben, können diese beim nächsten Waschprogramm einlaufen oder auf andere Wäschestücke abfärben.

**WARNUNG!**

Wir empfehlen Ihnen, den Deckel und die Trommel nach dem Ausräumen des Gerätes noch eine Weile offenstehen zu lassen, um den Wassertank zu belüften.

Standby : sobald das Programm einige Minuten beendet ist, wird der Energiesparmodus aktiviert. Die Display-Helligkeit wird reduziert. Wenn Sie jetzt eine beliebige Taste drücken, können Sie den Energiesparmodus verlassen.

Tipps zum Waschen

Wäsche sortieren und vorbehandeln

- Sortieren Sie die Wäsche nach Art und Pflegekennzeichen (siehe Kapitel Internationale Symbole) : normale Wäsche für Wäschestücke, die ein intensives Waschen und Schleudern vertragen und empfindliche Wäsche für empfindliche Wäschestücke, die vorsichtig behandelt werden müssen. Bei gemischten Wäscheposten und unterschiedlichen Textilien wählen Sie Programm und Temperatur entsprechend der empfindlichsten Fasern.
- Waschen Sie weiße Wäsche getrennt von farbiger Wäsche. Andernfalls kann die weiße Wäsche verfärben oder vergrauen.
- Neue farbige Wäsche kann beim ersten Waschen abfärben. Waschen Sie solche Stücke das erste Mal besser einzeln. Beachten Sie die Pflegekennzeichen "getrennt waschen" und "mehrfach getrennt waschen".
- Leeren Sie die Taschen und entfalten Sie die Wäsche.
- Entfernen Sie lose Knöpfe, Stecknadeln und Klammern. Schließen Sie Reißverschlüsse und verknoten Sie Schnürsenkel und Bänder.
- Drehen Sie bei mehrlagigen Wäschestücken (Schlafsäcke, Anoraks etc.), farbigen Strickwaren sowie Wolle und Textilien mit aufgesetzten Applikationen die Innenseite nach außen.
- Waschen Sie kleine Wäschestücke (Söckchen, Strumpfhosen, Büstenhalter etc.) in einem Wäschesack.
- Behandeln Sie Gardinen besonders vorsichtig. Röllchen aus den Gardinen entfernen oder in ein Netz oder einen Beutel einbinden.

Wäschefüllmengen entsprechend Textilart

Die Wäschemenge in der Trommel darf die maximale Füllmenge des Waschautomaten nicht übersteigen. Diese Kapazität kann je nach Beschaffenheit der Textilien variieren. Reduzieren Sie die Wäschemenge bei stark verschmutzter Wäsche und Frottee.

Textilien haben einen unterschiedlichen Raumbedarf und nehmen nicht die gleiche Menge Wasser auf. Nach folgenden Anhaltspunkten sollte man die Trommel füllen :

- Vollständig bei Baumwolle, Leinen und Halbleinen, ohne dabei übermäßig Druck auszuüben,
- Zur Hälfte bei ausgerüsteter Baumwolle und Synthetikfasern,
- Zu einem Drittel des Volumens bei sehr empfindlichen Wäschestücken z.B. aus Vliestoffen oder Wollgeweben.

Bei einer gemischten Wäscheladung füllen Sie die Trommel entsprechend der empfindlichsten Fasern.

Wasch- und Pflegemittel

Verwenden Sie nur Wasch- und Pflegemittel, die für die Verwendung in einem Waschautomaten geeignet sind. Orientieren Sie sich an den Herstellerhinweisen unter Berücksichtigung der Abschnitte Waschmittelbehälter und Waschmitteldosierung.

Es wird davon abgeraten, gleichzeitig mehrere Waschmitteltypen zu verwenden, da hierdurch die Textilien beschädigt werden können.

Die erforderliche Waschmittelmenge hängt von der Befüllung der Waschmaschine, von der Wasserhärte und vom Verschmutzungsgrad der Wäsche ab.

Bei weichem Wasser kann die Dosierung geringfügig reduziert werden. Bei kalkhaltigem Wasser (Verwendung eines Entkalkungsmittels empfehlenswert) bzw. stark verschmutzter oder fleckiger Wäsche etwas mehr Waschmittel in die Maschine geben.

Auskünfte über den Härtegrad des Leitungswassers erteilt das örtliche Wasserversorgungsunternehmen bzw. der zuständige Betreiber.

Waschpulver kann ohne weitere Einschränkungen verwendet werden.

Flüssigwaschmittel nur verwenden, wenn kein Vorwaschgang angewählt wird. Bei allen Programmen ohne Vorwäsche kann das Waschmittel auch in eine Dosierkugel gefüllt werden, die direkt in die Trommel gelegt wird.

Waschmittel-Tabs oder -Kapseln dürfen ausschließlich in den Waschmittelbehälter gegeben werden.

Dosierungen und Anleitungen für die Fleckenbehandlung vor dem Waschgang entnehmen Sie bitte den Hinweisen des Herstellers. Falls Fleckenmittel verwendet werden, muss das Waschprogramm unmittelbar danach eingeschaltet werden.

Internationale Pflegekennzeichen

NORMAL WASCHEN						
	Waschen bei 95°C	Waschen bei 60°C	Waschen bei 40°C	Waschen bei 30°C	Handwäsche	Nicht waschen
SCHON-WASCHEN						
						
CHLOREN		Chlorbleiche möglich (nur kalt und mit einer stark verdünnten Lösung)			Chlorbleiche nicht möglich	
						
BÜGELN	Heiß bügeln (max. 200°C)	Mäßig heiß bügeln (max. 150°C)		Nicht heiß bügeln (max. 100°C)		Nicht bügeln

				
CHEMISCHE REINIGUNG	Chemische Reinigung (alle handelsüblichen Lösungsmittel)	Chemische Reinigung (alle Lösungsmittel außer Perchllorethylen)	Chemische Reinigung (ausschließlich Kohlenwasserstofflösungsmittel und R113)	Keine chemische Reinigung
				 bei hoher Temperatur  bei niedriger Temperatur 
TROCKNUNG	Liegend trocknen	Tropfnass zum Trocknen aufhängen	Auf Wäscheleine trocknen	Trocknen im Trockner möglich Nicht im Trockner trocknen

Programmübersicht

Es sind nicht alle Möglichkeiten aufgelistet, sondern nur die gebräuchlichsten und häufigsten Einstellungen.

Programm/Wäschetyp	Füllmenge	Optionen
Koch-/Buntwäsche (Koch-/Buntwäsche / Blanc Couleurs) : Weiße oder bunte Wäsche, z.B. normal verschmutzte Arbeitskleidung, Bettbezüge, Tischdecken, Baumwollunterwäsche, Handtücher.	5,5 kg	Spülstopp, Flecken ¹⁾ , Sensitiv, Zeitsparen, Extra Spülen, Zeitvorwahl
Koch-/Buntwäsche+Vorwäsche (Koch-/Buntwäsche+Vorwäsche / Blanc Couleurs +Prélavage)	5,5 kg	Spülstopp, Flecken ¹⁾ , Sensitiv, Zeitsparen, Extra Spülen, Zeitvorwahl
40-60 Mix : Bei 40°C bringt dieses Programm wie das Koch-/Buntwäscheprogramm 60°C die besten Waschergebnisse, wenn Sie Baumwollteile und Synthetik mischen.	5,5 kg	Spülstopp, Flecken ¹⁾ , Sensitiv, Extra Spülen, Zeitvorwahl
Jeans : Zum Waschen von Freizeitkleidung. Die Option Extra Spülen ist aktiviert.	3,0 kg	Spülstopp, Zeitvorwahl
Pflegeleicht (Pflegeleicht / Synthétique) : Synthetikfasern, Baumwollunterwäsche, Stoffe, bunte Textilien, bügelfreie Hemden, Blusen.	2,5 kg	Spülstopp, Flecken ¹⁾ , Sensitiv, Zeitsparen, Extra Spülen, Zeitvorwahl
Leichtbügeln (Leichtbügeln plus / Re-passage facile plus) : Für Baumwolle und Synthetik. Vermindert Knitterbildung und erleichtert das Bügeln.	1,0 kg	Spülstopp, Extra Spülen, Zeitvorwahl

Programm/Wäschetyp	Füllmenge	Optionen
Feinwäsche (Feinwäsche / Délicat) : Für alle empfindlichen Materialien, z.B. Vorhänge.	2,5 kg	Spülstopp, Flecken ¹⁾ , Zeitsparen, Extra Spülen, Zeitvorwahl
Wolle plus (Wolle plus / Laine plus)  : Waschmaschinenfeste Wolle mit den Eigenschaften „reine Schurwolle, waschmaschinenfest, läuft nicht ein“.	1,0 kg	Spülstopp, Zeitvorwahl
Feinspülen (Feinspülen / Rinçage délicat) : Handwaschteile können in diesem Programm gespült werden.	5,5 kg	Spülstopp, Extra Spülen, Zeitvorwahl
Pumpen (Pumpen / Vidange) : Beginnt einen Leerdurchlauf nach einem Spülstopp oder (im Nachtwaschgang Plus).	5,5 kg	
Schleudern (Schleudern / Essorage) : Ein Schleudergang von 400 bis 1400 U/min nach einem Spülstopp (oder Nachtwaschgang Plus).	5,5 kg	Zeitvorwahl
30 Min : Ideal für kurz aufzufrischende Wäsche.	2,5 kg	Zeitvorwahl
Super Eco : Hoch energieeffizientes Kaltwaschprogramm für leicht verschmutzte Wäsche aus Baumwolle, Synthetikfasern oder Mischgewebe. Für dieses Programm benötigen Sie ein Kaltwaschmittel. TIPP: Das Gerät führt automatisch eine kurze Heizphase durch, wenn die Wassertemperatur unter 6 °C liegt. Das Waschmittel muss mit der mitgelieferten (oder einer geeigneten) Dosierkappe abgemessen werden; verwenden Sie die vom Hersteller empfohlene Menge.	3,0 kg	Spülstopp, Extra Spülen, Zeitvorwahl
Energiesparen (Energiesparen / Economie) ²⁾ : Weiße oder bunte Wäsche, z.B. normal verschmutzte Arbeitskleidung, Bettzüge, Tischdecken, Baumwollunterwäsche, Handtücher.	5,5 kg	Spülstopp, Flecken ¹⁾ , Sensitiv, Extra Spülen, Zeitvorwahl

1) Verfügbar bei Programmen mit Waschtemperaturen von 40°C und darüber.

2) Referenzprogramm für Test in Übereinstimmung mit CEI 456-Standard.

Verbrauchswerte

Programm	Temperaturen	Wasserverbrauch in Litern	Energieverbrauch in kWh	Länge in Minuten
Koch-/Buntwäsche	Kalt - 95	63	2,10	Siehe Display

Programm	Temperaturen	Wasserverbrauch in Litern	Energieverbrauch in kWh	Länge in Mi- nuten
Koch-/Buntwäsche +Vorwäsche	Kalt - 95	74	2,30	
40-60 Mix	40	46	0,80	
Jeans	Kalt - 60	55	0,90	
Pflegeleicht	Kalt - 60	45	0,80	
Leichtbügeln	Kalt - 60	55	0,55	
Feinwäsche	Kalt - 40	50	0,50	
Wolle plus 	Kalt - 40	45	0,45	
Feinspülen	-	42	0,05	
Pumpen	-	-	0,002	
Schleudern	-	-	0,015	
30 Min	30	40	0,35	
Super Eco	Kalt	38	0,13	
Energiesparen ¹⁾	60	46	0,93	

1) Referenzprogramm für Test in Übereinstimmung mit CEI 456-Standard (Economy 60° Programm): 46 l / 0,93 kWh / 170 Min.

Durchschnittswerte, die von den jeweiligen Nutzungsbedingungen abhängen. Die angegebenen Verbrauchswerte gelten für die maximale Temperatur für jedes Programm.

Technische Daten

ABMESSUNGEN	Höhe Breite Tiefe	850 mm 400 mm 600 mm
SPANNUNG / FREQUENZ GESAMTLEISTUNGS-AUFNAHME		230 V / 50 Hz 2300 W
WASSERDRUCK	Minimum Maximum	0,05 MPa (0,5 bar) 0,8 MPa (8 bars)
Anschluss an die Wasserversorgung		Typ 20x27

Reinigung und Pflege

Vor der Reinigung stets die elektrische Stromversorgung des Gerätes unterbrechen.

Entkalkung des Gerätes

Im Allgemeinen ist die Entkalkung der Waschmaschine bei richtiger Waschmitteldosierung nicht erforderlich. Muss die Entkalkung durchgeführt werden, einen handelsüblichen, nicht

korrosiven Entkalker speziell für Waschmaschinen benutzen. Befolgen Sie die Packungsangaben für Dosierung und Häufigkeit der Entkalkungsvorgänge.

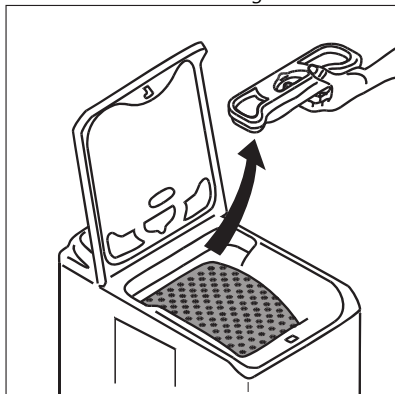
Außenflächen des Gerätes

Reinigen Sie die Außenflächen der Waschmaschine mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Auf keinen Fall Alkohol, Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden.

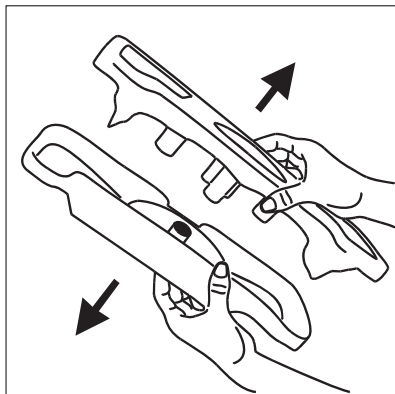
Waschmittelbehälter

Von Zeit zu Zeit muss der Waschmittelbehälter gereinigt werden, um eventuelle Waschmittelrückstände zu beseitigen und dadurch den einwandfreien Betrieb zu gewährleisten.

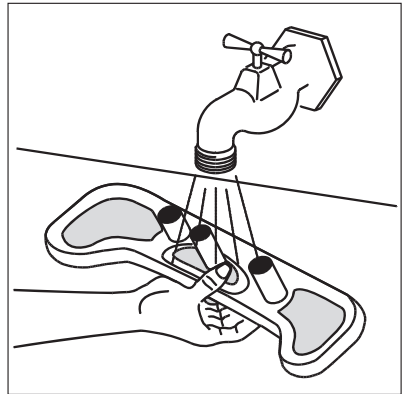
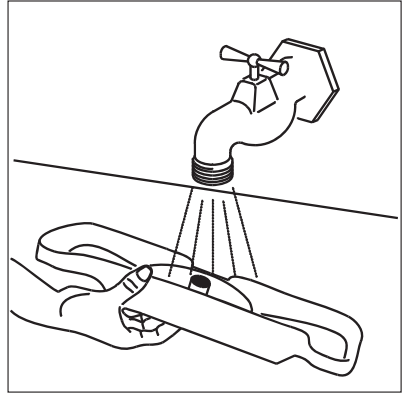
1. Den Waschmittelbehälter nach oben herausziehen.



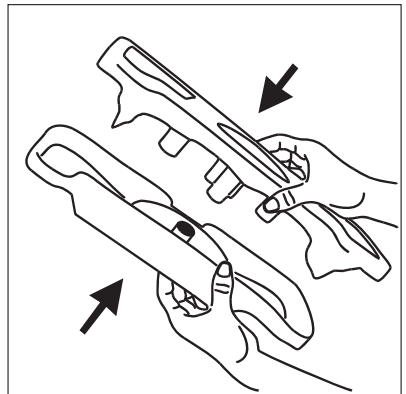
2. Die beiden Teile des Waschmittelbehälters auseinander nehmen.



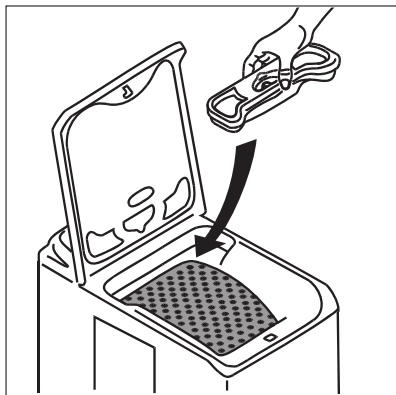
3. Die beiden Teile des Waschmittelbehälters unter fließendem Wasser abspülen.



4. Die beiden Teile wieder zusammen setzen.



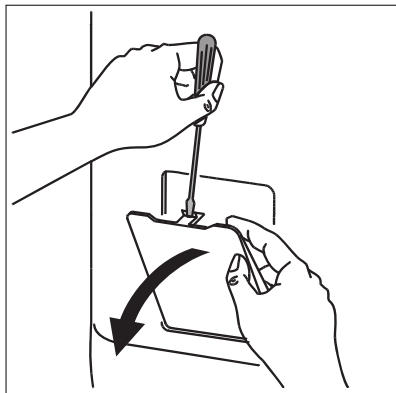
5. Den Waschmittelbehälter einsetzen.



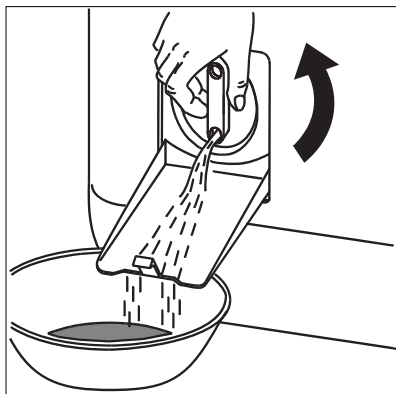
Flusensieb

Das Sieb im unteren Geräteteil regelmäßig reinigen :

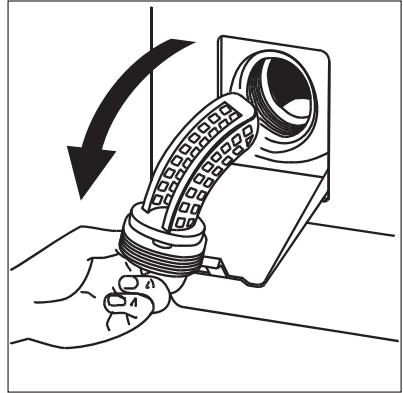
1. Die Klappe z. B. mit Hilfe eines Schraubenziehers öffnen.



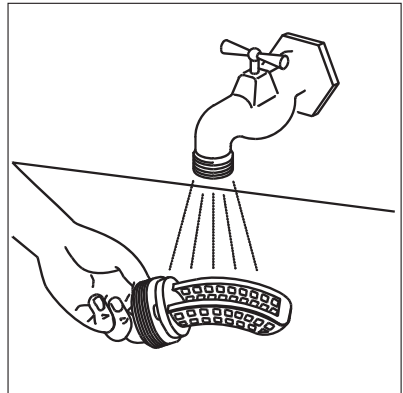
2. Einen Behälter darunter stellen. Den Verschluss gegen den Uhrzeigersinn in senkrechte Stellung drehen, damit das Restwasser ablaufen kann.



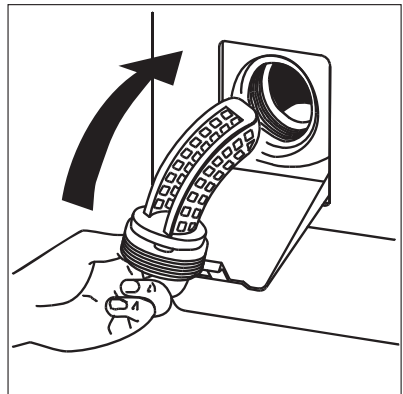
3. Den Verschluss ganz abschrauben und abnehmen.



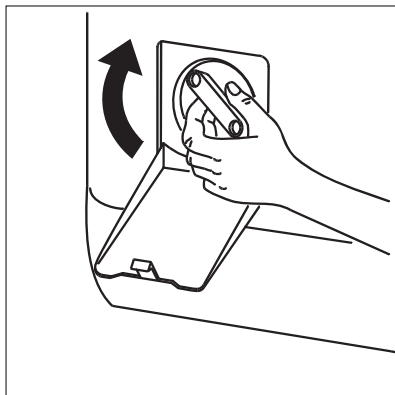
4. Unter fließendem Wasser gründlich abspülen.



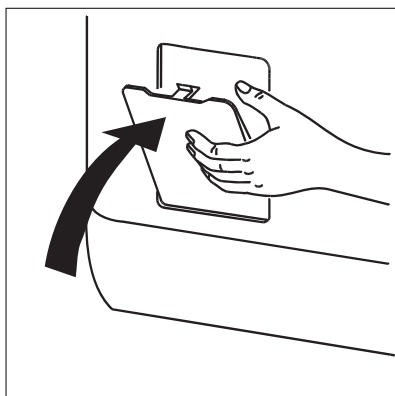
5. Den Verschluss wieder einsetzen.



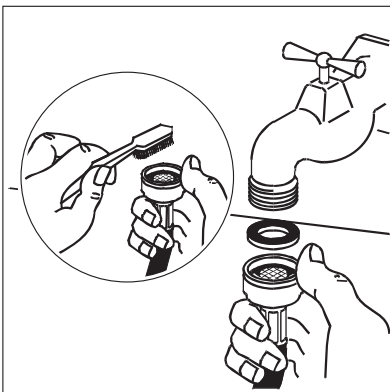
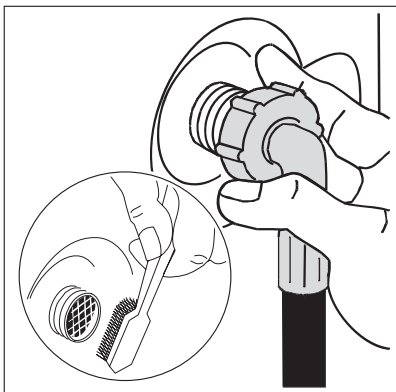
6. Den Verschluss einschrauben.



7. Die Klappe wieder schließen.



Wasserzulauffilter



Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch von beiden Seiten ab und reinigen Sie die Filter.

Betriebsstörungen

Das Gerät wurde vom Hersteller zahlreichen Tests unterzogen. Falls dennoch Betriebsstörungen auftreten sollten, sehen Sie bitte die nachstehende Tabelle ein, bevor Sie den Kundendienst rufen.

Störungen	Ursachen
Waschmaschine startet nicht oder kein Wasserzulauf :	• das Gerät ist nicht richtig angeschlossen, die elektrische Anlage funktioniert nicht, • der Gerätedeckel und die Trommellaschen sind nicht richtig geschlossen, • das Programm wurde nicht richtig gestartet, • es liegt ein Stromausfall vor, • es erfolgt kein Wasserzulauf, • der Wasserhahn ist geschlossen, • der Wasserzulauf ist verstopft, • ein roter Punkt erscheint auf dem Wasserzulaufhahn.
Wasser läuft in die Maschine ein, aber sofort wieder ab :	• der Ablaufschlauch ist zu tief befestigt (siehe Abschnitt Installation).
Waschmaschine schleudert nicht oder pumpt nicht ab :	• der Ablaufschlauch ist verstopft oder geknickt, • das Flusensieb ist verstopft, • die Unwuchtkontrolle wurde aktiviert: schlechte Wäscheverteilung in der Trommel, • das Programm "Abpumpen" oder die Option "Nacht Silence Plus" oder "Spülstopp" wurden gewählt, • Falsche Höhe des Ablaufschlauchs.
Auf dem Boden rund um die Waschmaschine steht Wasser :	• zuviel Waschmittel ließ Schaum austreten, • das Waschmittel ist nicht für Waschmaschinen geeignet, • der Ablaufschlauch ist nicht richtig befestigt, • das Flusensieb wurde nicht wieder eingesetzt, • der Wasserzulaufschlauch ist undicht.
Waschergebnis nicht zufriedenstellend :	• das Waschmittel ist nicht für Waschmaschinen geeignet, • zu viel Wäsche in der Trommel, • das Waschprogramm ist ungeeignet, • zu wenig Waschmittel.
Maschinenschwingungen, lautes Betriebsgeräusch :	• die Transportsicherung wurden nicht vollständig vom Gerät entfernt (siehe Abschnitt Entfernen der Transportsicherung), • das Gerät ist nicht ausgerichtet und instabil, • das Gerät steht zu nahe an der Wand oder an Möbeln, • die Wäsche ist nicht richtig in der Trommel verteilt, • ungenügende Beladung.

Störungen	Ursachen
Waschgang dauert viel zu lang :	• der Wasserzulauf ist verstopft, • Stromausfall oder kein Wasserzulauf, • der Thermoschutz des Motors wurde ausgelöst, • die Temperatur des zulaufenden Wassers ist geringer als gewöhnlich, • das Sicherheitssystem der Schaumerfassung wurde aktiviert (zuviel Waschmittel) und die Waschmaschine hat den Schaum abgelassen, • die Unwuchtkontrolle wurde aktiviert: eine zusätzliche Programmphase wurde hinzugefügt, um die Wäsche besser in der Trommel zu verteilen.
Die Maschine bleibt während eines Waschprogramms stehen :	• Probleme mit der Strom- und oder Wasserversorgung, • ein Spülstop wurde programmiert, • die Laschen der Trommeltür sind geöffnet.
Der Deckel öffnet sich nicht während des Programmablaufs :	• die Kontrolllampe "sofortige Öffnung" ¹⁾ leuchtet nicht, • zu hohe Temperatur des Laugenbads, • der Deckel wird 1 bis 2 Minuten nach Programmende entriegelt ¹⁾.
Der Fehlercode E40 wird angezeigt ²⁾ und die Taste START/PAUSE blinkt gelb ³⁾ :	• der Deckel ist nicht richtig geschlossen.
Der Fehlercode E20 wird angezeigt ²⁾ und die Taste START/PAUSE blinkt gelb ³⁾ :	• das Flusensieb ist verstopft, • der Ablaufschlauch ist verstopft oder geknickt, • der Ablaufschlauch liegt zu hoch (siehe "Installation"), • die Ablaufpumpe ist verstopft, • der Siphon der Anlage ist verstopft.
Der Fehlercode E10 wird angezeigt ²⁾ und die Taste START/PAUSE blinkt gelb ³⁾ :	• der Wasserhahn ist geschlossen, • fehlende Wasserversorgung.
Der Fehlercode EF0 wird angezeigt ²⁾ und die Taste START/PAUSE blinkt gelb ³⁾ :	• das Flusensieb ist verstopft, • die Überschwemmungs-Schutzvorrichtung wurde ausgelöst, in diesem Fall wie folgt vorgehen : - den Wasserhahn schließen, - das Gerät 2 Minuten abpumpen lassen und dann von der Stromversorgung trennen, - den Kundendienst rufen.
Weichspüler fließt während der Füllung des Waschmittelbehälters direkt in die Trommel :	• Die MAX-Markierung wurde überschritten.

1) Modellabhängig.

- 2) Bei einigen Modellen werden Signaltöne ausgegeben.
- 3) Nach Behebung der eventuellen Störungsursachen die Taste START/PAUSE drücken, um das unterbrochene Programm fortzusetzen.

Aufstellanweisung

Hinweise

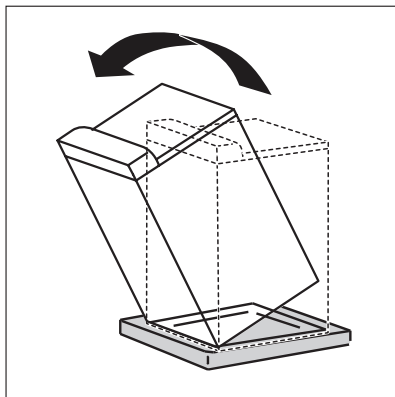
- Dieses Gerät ist schwer. Seien Sie vorsichtig beim Bewegen.
- Vor Benutzung des Gerätes müssen alle Transportsicherungen entfernt werden. Eine unvollständige Entfernung der für den Transport angebrachten Schutzvorrichtungen kann zur Beschädigung des Gerätes oder nebenstehender Möbel führen. Bei der Entfernung der Transportsicherung darf das Gerät nicht angeschlossen sein.
- Die für den Wasseranschluss des Geräts notwendigen Arbeiten dürfen ausschließlich durch einen Installateur oder eine Fachkraft ausgeführt werden.
- Das Gerät muss an eine Steckdose mit vorschriftsmäßiger Erdung angeschlossen werden.
- Falls Änderungen an der elektrischen Anlage Ihrer Wohnung für den Anschluss der Maschine vorzunehmen sind, muss dies durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
- Vor dem Anschluss des Gerätes die Anweisungen im Kapitel "Elektrischer Anschluss" aufmerksam lesen.
- Nach der Installation des Gerätes sicherstellen, dass es nicht auf dem Stromkabel steht.
- Falls die Maschine auf einem Teppichboden steht, sicherstellen, dass dieser nicht die Lüftungsöffnungen im unteren Geräteteil verdeckt.
- Die Ersetzung des Stromkabels darf ausschließlich durch den Kundendienst erfolgen.
- Der Hersteller des Gerätes haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Installation entstehen.

Gerät aufstellen

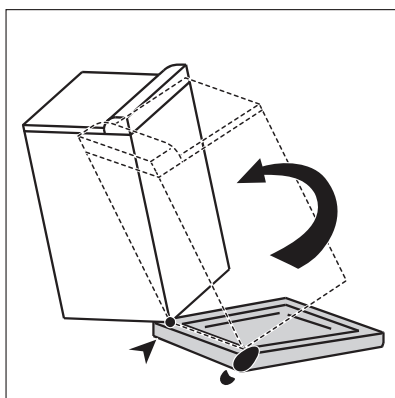
Vor der ersten Inbetriebnahme müssen die für den Transport angebrachten Schutzvorrichtungen unbedingt vom Gerät entfernt werden. Sie sind für zukünftige Transporte aufzubewahren: wird ein Gerät ohne diese Transportsicherung befördert, kann dies zur Beschädigung von Innenteilen, zu Undichtigkeiten, Betriebsstörungen sowie Verformungen durch Stöße führen.

Auspacken

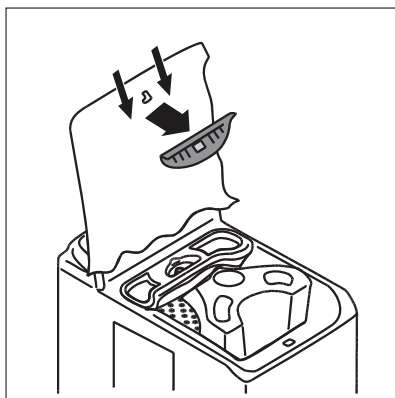
1. Das Gerät nach hinten neigen.



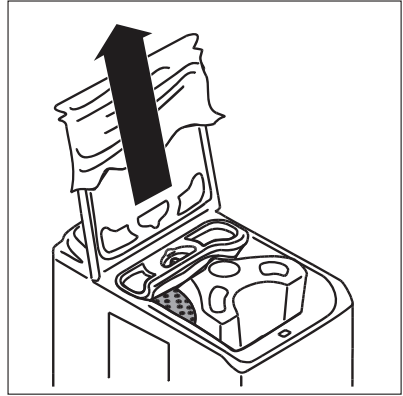
2. Eine Viertel Drehung auf einer der Ecken ausführen, um den Transportsockel zu entfernen.



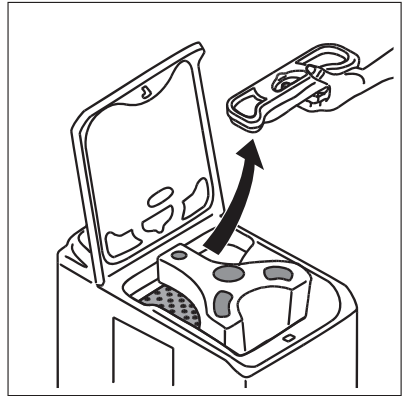
3. Den Deckel öffnen und die rote Transportperre entfernen.



4. Die Schutzfolie abziehen.



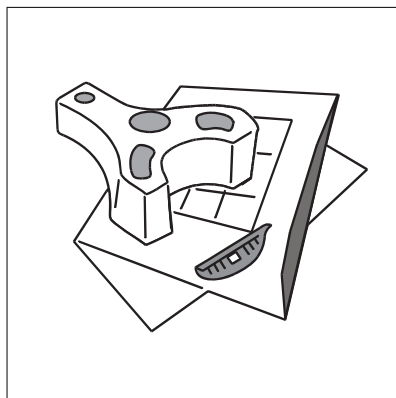
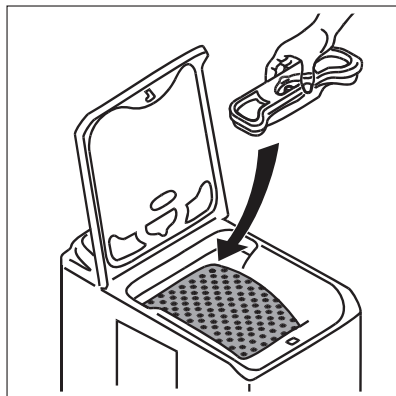
5. Den Waschmittelbehälter nach oben herausziehen.



6. Den Sperrkeil der Trommel entfernen.

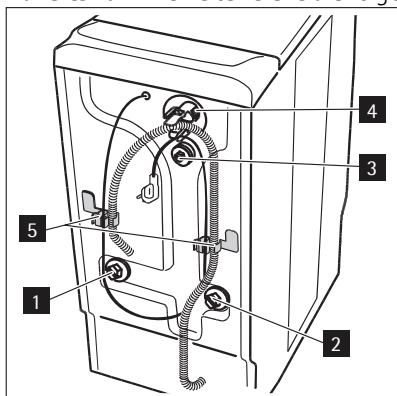


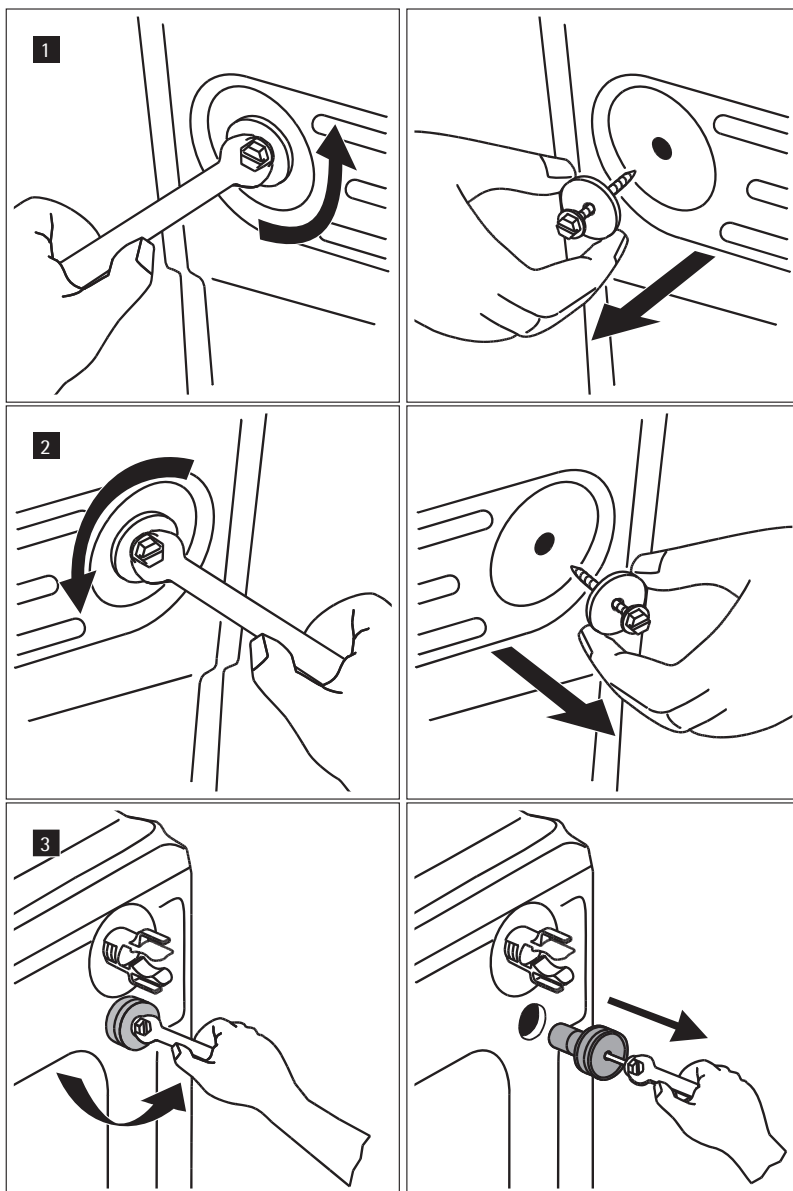
7. Den Waschmittelbehälter wieder einsetzen.

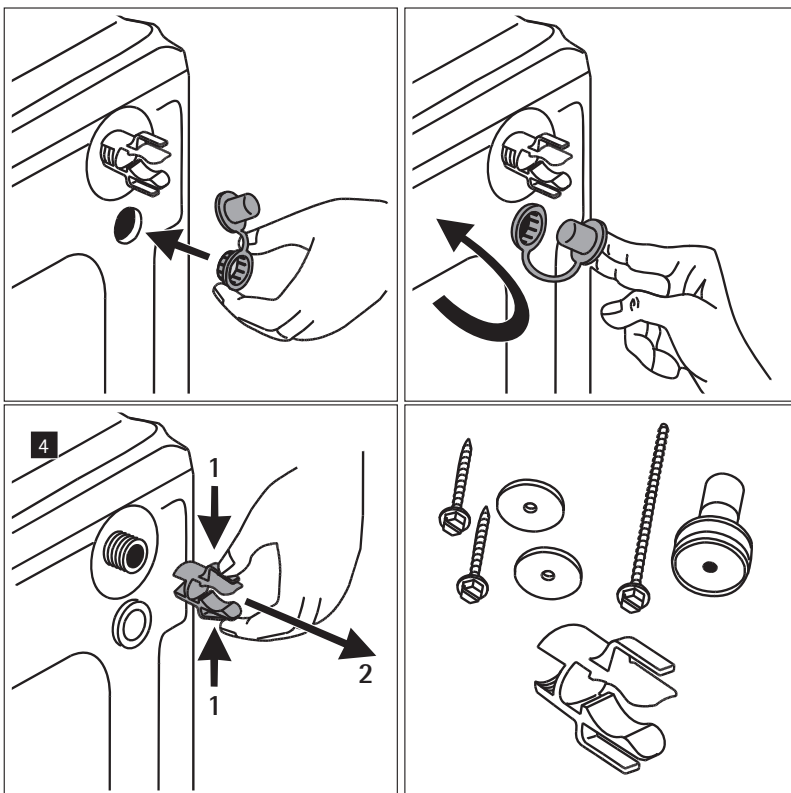


Entfernen der Transportsicherung

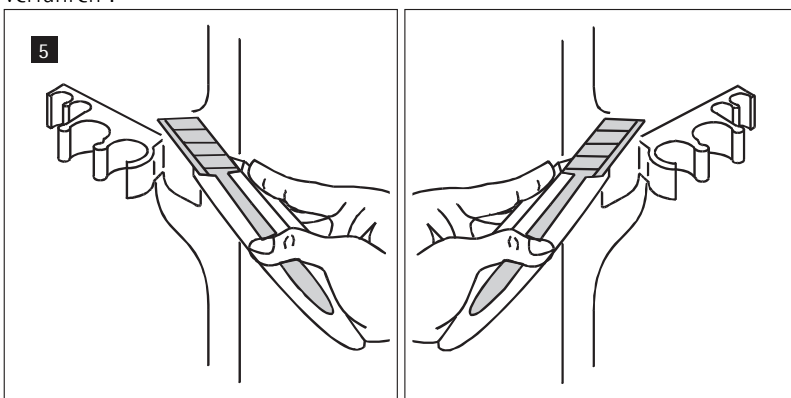
Näheres zu Einzelheiten siehe die folgenden Grafiken.





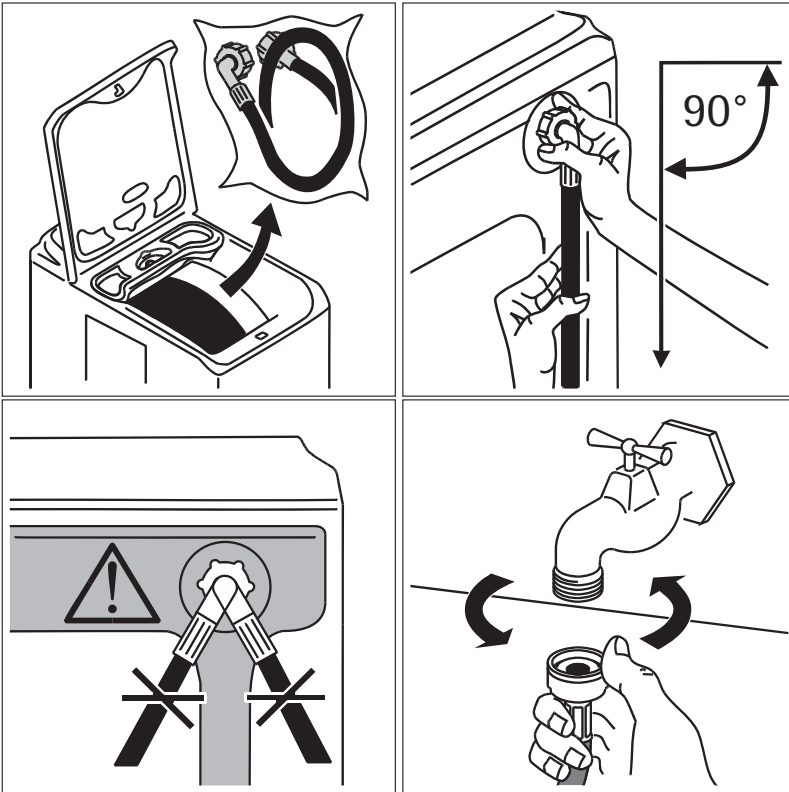


Für eine korrekte Ausrichtung der Waschmaschine mit nebenstehenden Möbeln wie folgt verfahren :



Wasserzulauf

Den mitgelieferten Wasserzulaufschlauch an der Rückseite Ihrer Waschmaschine wie folgt anschliessen (Den alten Wasserzulaufschlauch nicht wieder verwenden) :

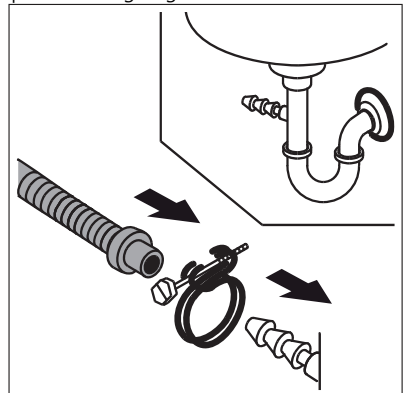


Den Wasserhahn öffnen. Auf Dichtheit überprüfen. Der Wasserzulaufschlauch kann nicht verlängert werden. Sollte er zu kurz sein, bitte den Kundendienst rufen.

Wasserablauf

Die Hülse am Schlauchende ist für alle gängigen Siphonarten geeignet.

1. Die Hülse mit Hilfe der mit dem Gerät gelieferten Befestigungsschelle am Siphon fixieren ²⁾.



2) Modellabhängig.

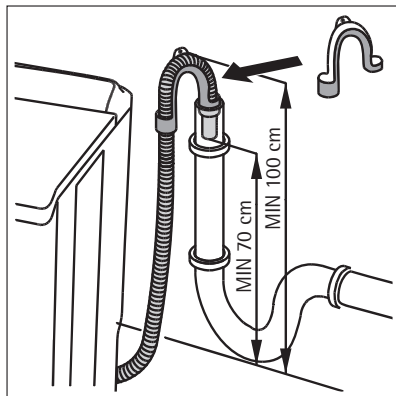
- Den Schlauch in einer Höhe zwischen 70 und 100 cm an eine Abflussleitung anschließen (oder in ein Waschbecken legen). Darauf achten, dass der Schlauch nicht herunter fallen kann.

Es muss unbedingt ein Lufteinlass am Ende des Ablaufschlauchs vorgesehen werden, um Geruchsbildung zu vermeiden.



WARNUNG!

Der Ablaufschlauch darf auf keinen Fall verlängert werden. Sollte er zu kurz sein, bitte passenden Schlauch beim Kundendienst bestellen.



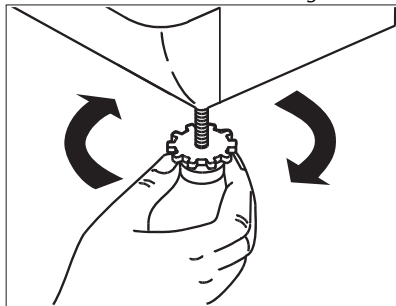
Elektrischer Anschluss

Diese Waschmaschine muss mit 230 V Einphasenstrom versorgt werden. Die Stromfestigkeit der Hauptsicherung überprüfen: 10 A bei 230 V. Das Gerät darf nicht mit einer Verlängerung oder einer Mehrfachsteckdose an die Stromversorgung angeschlossen werden. Die Erdung muss den einschlägigen Bestimmungen entsprechen.

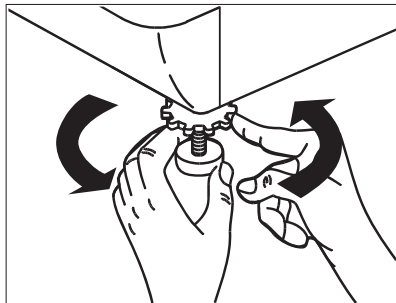
Aufstellung

Stellen Sie das Geräte auf eine flache und harte Oberfläche in einem gut belüfteten Raum. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht mit der Wand oder Möbeln in Berührung kommt.

- Ein genaues Nivellieren der Maschine verhindert Vibrationen, Geräusche und ein selbsttätiges Verrücken der Maschine im Betrieb. Beginnen Sie das Nivellieren mit dem Fuß, der zu kurz ist. Schrauben Sie den ganzen Fuß und die Manschette ab (falls erforderlich, heben Sie das Gerät dazu an).



- Steht das Gerät fest auf dem Boden, halten Sie den Fuß am Boden fest und drehen Sie die Manschette bis zum Anschlag nach oben.



Umwelt

Entsorgung des Gerätes



Alle mit dem Symbol  gekennzeichneten Materialien sind wiederverwertbar. Sie sind bei einer speziellen Recycling-Sammelstelle (das zuständige Gemeindeamt kann Auskunft geben) abzugeben.

Warnung ! Bei ausgedienten Geräten Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Netzkabel abschneiden und mit dem Stecker beseitigen. Schloss der Einfülltür zerstören. Kinder können sich dadurch nicht einsperren und nicht in Lebensgefahr geraten.

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammel- punkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Um- welt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch fal- sches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts er- halten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Umweltschutz



Für einen möglichst geringen Wasser- und Energieverbrauch bitte folgende Hinweise un- bedingt beachten :

- Die Maschine stets voll beladen und teilweise Beladungen vermeiden.
- Die Funktionen Vorwäsche oder Einweichen ausschließlich bei sehr schmutziger Wäsche benutzen.
- Die Waschmittelmenge der Wasserhärte (s. Abschnitt "Waschmitteldosierung"), der Be- ladung und dem Verschmutzungsgrad der Wäsche anpassen.

Garantie, Garanzia, Guarantee

Kundendienst, service-clientèle, Servizio clienti, Customer Service Centres

Servicestellen	Points de Service	Servizio dopo vendita	Point of Service
5506 Mägenwil/Zürich Indust- riestrasse 10	3018 Bern Morgen- strasse 131	1028 Préverenges Le Trési 6	6916 Grancia Zo- na Industriale E
9000 St. Gallen Zürcherstrasse 204e			
4052 Basel St. Jakob-Turm Birs- strasse 320B			
6020 Emmenbrücke Seetal- strasse 11			
7000 Chur Comercialstrasse 19			

Ersatzteilverkauf/Points de vente de rechange/Vendita pezzi di ricambio/spare parts
service:

5506 Mägenwil, Industriestrasse 10, Tel. 0848 848 023

Fachberatung/Verkauf/Demonstration/Vente/Consulente (cucina)/Vendita

8048 Zürich, Badenerstrasse 587, Tel. 044 405 81 11

Garantie Für jedes Produkt gewähren wir ab Verkauf bzw. Lieferdatum an den Endverbraucher eine Garantie von 2 Jahren. (Ausweis durch Garantieschein, Faktura oder Verkaufsbeleg). Die Garantieleistung umfasst die Kosten für Material, Arbeits- und Reisezeit. Die Garantieleistung entfällt bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung und Betriebsvorschriften, unsachgerechter Installation, sowie bei Beschädigung durch äussere Einflüsse, höhere Gewalt, Eingriffe Dritter und Verwendung von Nicht-Original Teilen.

Garantie Nous octroyons sur chaque produit 2 ans de garantie à partir de la date de livraison ou de la mise en service au consommateur (documenté au moyen d'une facture, d'un bon de garantie ou d'un justificatif d'achat). Notre garantie couvre les frais de mains d'œuvres et de déplacement, ainsi que les pièces de rechange. Les conditions de garantie ne sont pas valables en cas d'intervention d'un tiers non autorisé, de l'emploi de pièces de rechange non originales, d'erreurs de maniement ou d'installation dues à l'inobservation du mode d'emploi, et pour des dommages causés par des influences extérieures ou de force majeure.

Garanzia Per ogni prodotto concediamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data di consegna o dalla sua messa in funzione. (fa stato la data della fattura, del certificato di garanzia o dello scontrino d'acquisto) Nella garanzia sono comprese le spese di manodopera, di viaggio e del materiale. Dalla copertura sono esclusi il logoramento ed i danni causati da agenti esterni, intervento di terzi, utilizzo di ricambi non originali o dalla inosservanza delle prescrizioni d'installazione ed istruzioni per l'uso.

Warranty For each product we provide a two-year guarantee from the date of purchase or delivery to the consumer (with a guarantee certificate, invoice or sales receipt serving as proof). The guarantee covers the costs of materials, labour and travel. The guarantee will lapse if the operating instructions and conditions of use are not adhered to, if the product is incorrectly installed, or in the event of damage caused by external influences, force majeure, intervention by third parties or the use of non-genuine components.

www.electrolux.com



Für Gerätezubehör und Ersatzteile besuchen Sie unseren Web Shop: www.aeg.ch

108504000-B-212010